



Stadt Biel
Ville de Bienne

AVENIR IN BEWEGUNG



VISION
INSPIRIEREND

Finanzplan 2023–2025

(Planjahre 2023–2025 und Investitionsplanung 2022–2031)

Bericht des Gemeinderates an den Stadtrat

Inhalt

Abbildungsverzeichnis	4
0 Das Wichtigste in Kürze	5
1 Allgemeines Umfeld und rechtliche Grundlagen	6
1.1 Wirtschaftliches Umfeld und konjunkturelle Entwicklung	6
1.2 Revision des kantonalen Steuergesetzes / Entwicklung Fiskalerträge	7
1.3 Städtische Entwicklung	8
1.4 Ziele und Aufgaben der Finanzplanung	9
1.5 Finanzplanungsprozess	11
1.6 Rechtliche Grundlagen und Rahmenbedingungen	12
2 Chancen und Risiken	14
3 Finanzplan 2023–2025	16
3.1 Planungsprämissen	16
3.2 Planerfolgsrechnungen 2022–2025	20
4 Investitionsplanung 2022–2031	22
4.1 Prämissen für die Investitionsplanung	22
4.2 Übersicht Investitionsplanung 2022 - 2031	23
5 Finanzierungsrechnung und Verschuldung	24
5.1 Finanzierungsrechnung 2022 – 2025.....	24
5.2 Verschuldung	25
5.3 Freies Eigenkapital (Bilanzüberschuss).....	26
6 Finanzkennzahlen 2022 - 2025	27
7 Zusammenfassende Beurteilung	28
8 Ausblick	29
9 Erarbeitung und Beschlussesentwurf	36

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Aufgaben und Leistungsplanung.....	9
Abbildung 2: Finanzplanungsprozess	11
Abbildung 3: Ausgabenbeschlüsse / kreditrechtliche Grundlagen	12
Abbildung 4: Planerfolgsrechnung 2022 - 2025	20
Abbildung 5: Investitionsplanung (IVP 2022-2031)	23
Abbildung 6: Finanzierungsergebnis 2022 - 2025.....	24
Abbildung 7: Geldfluss und Investitionen versus Schuldenentwicklung 2020 - 2025.....	25
Abbildung 8: Gesamtergebnis Erfolgsrechnung versus Eigenkapital frei 2020 - 2025.....	26
Abbildung 9: Finanzkennzahlen 2022 - 2025	27
Abbildung 10: Steuersoll	29
Abbildung 11: integriertes Finanzplanungsmodell.....	30
Abbildung 12: Zielwerte Erfolgsrechnung.....	31
Abbildung 13: Zielwerte Selbstfinanzierung	32
Abbildung 14: Zielwerte Verschuldungskapazität.....	32
Abbildung 15: Zielwerte freies Eigenkapital	33
Abbildung 16: Massnahmen-Ebenen	33

Sehr geehrte Frau Stadtratspräsidentin
Sehr geehrte Damen und Herren

0 Das Wichtigste in Kürze

Die vorliegende Finanzplanung ist stark von den Auswirkungen der COVID-19 Pandemie geprägt, die Erarbeitung gestaltete sich entsprechend schwierig. In einer Zeit voller Unsicherheiten, in gesellschaftlicher und sozialer wie auch in wirtschaftlicher Hinsicht, stellt die Abbildung der finanziellen Auswirkungen von Erwartungen und Einschätzungen eine grosse Herausforderung dar. Die aktuellen, nach wie vor eher ungünstigen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen und die unsicheren Zukunftserwartungen wirken sich negativ auf die Planung bzw. die resultierenden Planwerte aus. Zusätzlich erschwerend kommt die finanzielle Situation der Stadt Biel mit dem Verlust aus dem Rechnungsjahr 2020, dem verhältnismässig tiefen Bilanzüberschuss (freies Eigenkapital) per Ende 2020 von CHF 4.8 Mio. und den laufend steigenden Finanzschulden hinzu.

Die Risiken für den Wirtschaftsstandort Schweiz haben sich vergrössert. Unsicherheit besteht insbesondere im Zusammenhang mit der von der OECD kürzlich verabredeten globalen Mindeststeuer für Unternehmen. Und auch die Unsicherheit im Verhältnis mit der EU haben sich verstärkt, die Gestaltung der Beziehungen zur EU als Nicht-Mitglied gleicht einem Balanceakt und stellt eine konstante innenpolitische Herausforderung dar.

Zudem besteht weiterhin das Risiko, dass die Pandemie vermehrt Konkurse und Entlassungen nach sich ziehen wird und es ist nicht auszuschliessen, dass es zu Rückschlägen bei der Entwicklung der Pandemie aufgrund von Virusvarianten kommen wird. Dies führt in den kommenden Jahren zu Mehrkosten, unter anderem auch im Sozialbereich, die es notwendig machen, von den finanziellen Reserven zu zehren.

Die Ergebnisse des Allgemeinen Haushaltes der Stadt Biel für die Jahre 2023 -2025 werden unter Berücksichtigung einer gleichbleibenden Steuerquote von 1.63 prognostiziert. Die zugrundeliegenden Planungsannahmen sind vorsichtig und reflektieren den aktuellen Kenntnisstand zur Entwicklung der Gemeindefinanzen. Berücksichtigt sind bereits die Auflösung der Neubewertungsreserve ESB in der Höhe von netto CHF 5.38 Mio. sowie die Netto-Wirkung der Auflösung von Neubewertungsreserven des Finanzvermögens (CHF 10 Mio. pro Jahr).

Nachdem für das Budget 2022 mit einem negativen Betriebsergebnis von CHF –38.5 Mio. gerechnet wird, zeigt sich für die Folgejahre ein sich laufend verschlechterndes Bild. Der durchschnittliche Betriebsverlust 2023 – 2025 beträgt CHF 43.3 Mio.

Nach Berücksichtigung der Netto-Veränderungen aus Einlagen und Bezügen aus Reserven oder Spezialfinanzierungen (2023-2025, durchschnittlich Netto-Entnahmen von CHF 12.6 Mio.) verbleibt jeweils ein Haushaltsdefizit von CHF 24 – 27 Mio., welches zu Lasten des Bilanzüberschusses bzw. -fehlbetrages geht.

In den letzten Jahren veranschlagte der Gemeinderat den Plafond für die jährlichen Nettoinvestitionsausgaben des Allgemeinen Haushaltes (Verwaltung) auf jährlich CHF 40 Mio. Der

Brutto-Investitionsbedarf des Allgemeinen Haushalts (Verwaltung) für die Periode 2022 bis 2031 wird somit mit rund CHF 401 Mio. ausgewiesen, derjenige der Spezialfinanzierungen mit rund CHF 7 Mio. und derjenige der gebührenfinanzierten Sonderrechnungen mit rund CHF 122 Mio. Dadurch ergibt sich über den Planungshorizont von 10 Jahren hinweg ein konsolidierter Brutto-Gesamtinvestitionsbedarf von CHF 530 Mio.

Die Finanzplanung zeigt auf, dass für die Jahre 2023 bis 2025 mit einem negativen Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit zu rechnen ist. Aufgrund der anhaltend negativen operativen Cash-Flows können die Investitionen nicht aus eigener Kraft finanziert werden. In den Jahren 2022 – 2025 müssen total CHF 255 Mio. oder durchschnittlich ca. CHF 63.7 Mio. fremde Mittel aufgenommen werden, um den allgemeinen Haushalt und die nötigen Investitionen zu finanzieren. Aufgrund der nötigen hohen Aufnahme von Fremdmitteln steigt die Verschuldung rasch weiter an, bereits im Jahr 2024 wird die Verschuldung der Stadt Biel voraussichtlich die Grenze von CHF 1 Mia. überschreiten.

Die Stadt Biel weist per Ende 2020 einen Bilanzüberschuss von CHF 4.8 Mio. aus. Mit Budget 2021 und Budget 2022 wird aufgrund der bereits getroffenen Massnahmen inkl. Entnahmen aus Reserven und Spezialfinanzierungen ein ausgeglichenes Gesamtergebnis erwartet. Dies ist gemäss der vorliegenden Finanzplanung ab 2023 nicht mehr der Fall, ab 2023 bis 2025 ist mit negativen Ergebnissen von durchschnittlich CHF –25.6 Mio. zu rechnen.

Somit wird sich der Bilanzüberschuss – ohne entsprechende Gegenmassnahmen - in einen Bilanzfehlbetrag im Jahr 2025 von kumuliert ca. –CHF 72 Mio. verwandeln. Dazu sei auch auf Kapitel 1.6 verwiesen, Bestimmungen der Gemeindeverordnung des Kantons Bern (GV, BSG 170.111), Art. 65 mit den darin aufgeführten Konsequenzen. Der Gemeinderat ist sich dieser Situation bewusst und hat erste Massnahmen eingeleitet.

1 Allgemeines Umfeld und rechtliche Grundlagen

Dieses Kapitel gibt einen kurzen Überblick über die generellen Einflussfaktoren, erläutert den Planungsprozess und die relevanten rechtlichen Grundlagen.

1.1 Wirtschaftliches Umfeld und konjunkturelle Entwicklung

Gemäss dem Staatssekretariat für Wirtschaft SECO ¹ wurde nach den Lockerungsschritten Anfang März 2021 in der Binnenwirtschaft (wie erwartet) eine zügige Erholung festgestellt, dies nach den markanten Rückschlägen des Winterhalbjahrs. Gleichzeitig ist die Industrieproduktion kräftig gestiegen, gestützt von der stark anziehenden Nachfrage bei wichtigen Handelspartnern. Die Indikatoren deuten auf weitere Zuwächse im Industrie- wie im Dienstleistungssektor. Die

¹ Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) - Medienmitteilung vom 15. Juni 2021

Expertengruppe Konjunkturprognosen des Bundes geht daher davon aus, dass das BIP der Schweiz im laufenden 2. Quartal stark wächst.

Sofern die anstehenden Lockerungsschritte wie anvisiert erfolgen können, dürfte die Konjunkturerholung im weiteren Verlauf an Breite gewinnen. Insbesondere dürften sich bei Konsumbereichen, die aufgrund der Pandemie über längere Zeit stark eingeschränkt waren, erhebliche Aufholeffekte materialisieren. Damit würden zunehmend auch stark betroffene Wirtschaftsbereiche wie das Gastgewerbe und die Veranstaltungsbranche aus der aktuellen Krise finden. In der Summe erwartet die Expertengruppe für das Gesamtjahr 2021 ein Wachstum des Sportevent-bereinigten BIP in Höhe von 3,6 % (Prognose von März: +3,0 %). Die Schweizer Wirtschaft würde im historischen Vergleich deutlich überdurchschnittlich wachsen, sodass das BIP im zweiten Halbjahr 2021 klar über das Vorkrisenniveau steigen würde. Damit einhergehend, ist bei den Unternehmen mit einer Ausweitung der Investitionen und der Personalbestände zu rechnen. Die Kurzarbeit sollte sukzessive abgebaut werden, die Arbeitslosigkeit weiter zurückgehen. Im Jahresdurchschnitt 2021 dürfte die Arbeitslosenquote bei 3,1 % zu liegen kommen (Prognose von März: 3,3 %).

Auch für 2022 prognostiziert die Expertengruppe ein überdurchschnittliches Sporteventbereinigtes BIP-Wachstum von 3,3 %. Der Aussenhandel sollte erneut für substanzielle Wachstumsimpulse sorgen, getragen durch die anhaltende Wirtschaftserholung in den grossen Volkswirtschaften. Insbesondere dürfte der internationale Handel mit Dienstleistungen, etwa im Tourismus, an Fahrt aufnehmen. Im Inland sollte sich die Dynamik nach einer starken Erholung im laufenden Jahr allmählich normalisieren. Am Arbeitsmarkt wirkt sich die anhaltende Erholung deutlich aus: Die Beschäftigung sollte deutlich ansteigen (+1,5 %), die Arbeitslosenquote weiter auf jahresdurchschnittliche 2,8 % zurückgehen.

1.2 Revision des kantonalen Steuergesetzes / Entwicklung Fiskalerträge

Der Kanton Bern hat entschieden die von der Steuergesetzrevision 2021 neu geschaffenen Entlastungsmöglichkeiten der STAF (Steuerreform und AHV-Finanzierung) voll auszuschöpfen und im Rahmen der Bemessung bei der Unternehmensbesteuerung die von Bundesrecht maximal vorgesehene Entlastung von 70% zuzulassen. Gestützt auf die übergeordnete Bundesgesetzgebung traten die Entlastungsmassnahmen bereits rückwirkend ab dem 01.01.2020 in Kraft. Dies wird bei der Unternehmensbesteuerung im Kanton Bern trotz einem im schweizerischen Vergleich hohen Gewinnsteuersatz zu bedeutenden Steuerausfällen führen. Die STAF sieht für die Kantone auch eine finanzielle Kompensation vor. Diese besteht in einem erhöhten Anteil der Kantone an der direkten Bundessteuer für die natürlichen und juristischen Personen. Der Kompensationsanteil der Gemeinden an diesen Geldmitteln beläuft sich im Kanton Bern auf 33%. Dies sollte die Steuerausfälle ausgleichen, welche die Gemeinden bei der Besteuerung der juristischen Personen durch die Umsetzung der STAF erleiden (Gewinn- und Kapitalsteuer). Aufgrund der durch die Steuerverwaltung bei den ertragsstarken Bieler Unternehmen gemachten Abklärungen muss jedoch davon ausgegangen werden, dass der durch

den Kanton gewählten Entschädigungsansatz kaum ausreichen wird die durch STAF eintretenden Steuerausfälle auszugleichen.

Ein weiterer wichtiger Aspekt der Revision des kantonalen Steuergesetzes von 2021 betrifft die Entlastungsmassnahmen für natürliche Personen, welche zu zusätzlichen Steuerausfällen geführt hätten. Als Beispiel kann die grossrätliche Motion «050-2017 – Schöni-Affolter» erwähnt werden. Diese verlangte bis spätestens 2021 eine Steuersenkung für natürliche Personen durch eine gezielte Anpassung der Steuertarife mindestens im Ausmass der steuerlichen Mehreinnahmen aus der Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte. Aufgrund des Widerstandes einer Allianz von Berner Städten und Gemeinden konnte verhindert werden, dass die von der Motion verlangten Steuersenkungen mittels Erhöhung von Steuerabzügen und somit auch bei der Gemeindesteuer wirksam, umgesetzt wird. Der Kanton entschied deshalb die beim Kanton entstehenden steuerlichen Mehreinnahmen mittels einer Absenkung der kantonalen Steueranlage bei den natürlichen Personen und somit bei der Gemeindesteuer unwirksam, umzusetzen. Eine wesentliche Neuerung, welche durch die Steuergesetzrevision 2021 umgesetzt wurde, ist die Entkoppelung der Steueranlagen von natürlichen und juristischen Personen, die höchstens in einem Rahmen von + oder – 20% voneinander abweichen dürfen.

Betreffend Amtliche Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte hat sich der Grosse Rat des Kantons Bern schlussendlich für einen Median von 70% (Verhältnis zum Verkehrswert) anstatt wie ursprünglich gefordert 77% entschieden. Dies wird maximal zu Mehreinnahmen von ca. CHF 1.8 Mio. anstatt (bei 77%) CHF 2.5 – 3 Mio. führen. Dies wurde in der Finanzplanung entsprechend berücksichtigt. Eine allfällig erneute, erfolgreiche Beschwerde beim Bundesgericht betr. Median 77% könnte erst in einer späteren Neubewertung berücksichtigt werden.

1.3 Städtische Entwicklung

Die Stadt Biel ist – wie andere Schweizer Städte auch – von der COVID-19 Pandemie stark betroffen und mit grossen Unsicherheiten, v.a. auch im Bereich der Fiskalerträge, konfrontiert. Rückläufige Steuereinnahmen, sowohl bei den natürlichen als auch bei den juristischen Personen, belasten den Haushalt stark, eine Erholung des Steueraufkommens ist erst mittelfristig zu erwarten. Der verbleibende Spielraum für die Finanzierung der gesetzlichen und freiwilligen Gemeindeaufgaben und der notwendigen Investitionen wird daher kleiner. Dies bringt den Geldfluss bzw. den Gesamthaushalt aus dem Gleichgewicht und zwingt die Stadt dazu, sich stärker zu verschulden als in der Vergangenheit.

1.4 Ziele und Aufgaben der Finanzplanung

Der Finanzplan dient zur Planung der Aufgaben und ihrer Finanzierung über einen bestimmten Zeitraum. Dabei werden im Rahmen der Planungsprämissen alle absehbaren Entwicklungen und Veränderungen berücksichtigt und die zur Leistungserstellung notwendigen Ressourcen (Personal, Leistungen von Dritten wie Güter und Dienstleistungen), die Infrastruktur (Investitionen) und die erwarteten Einnahmen definiert und quantifiziert.

Die nachfolgende Abbildung zeigt das Vorgehen im Überblick:

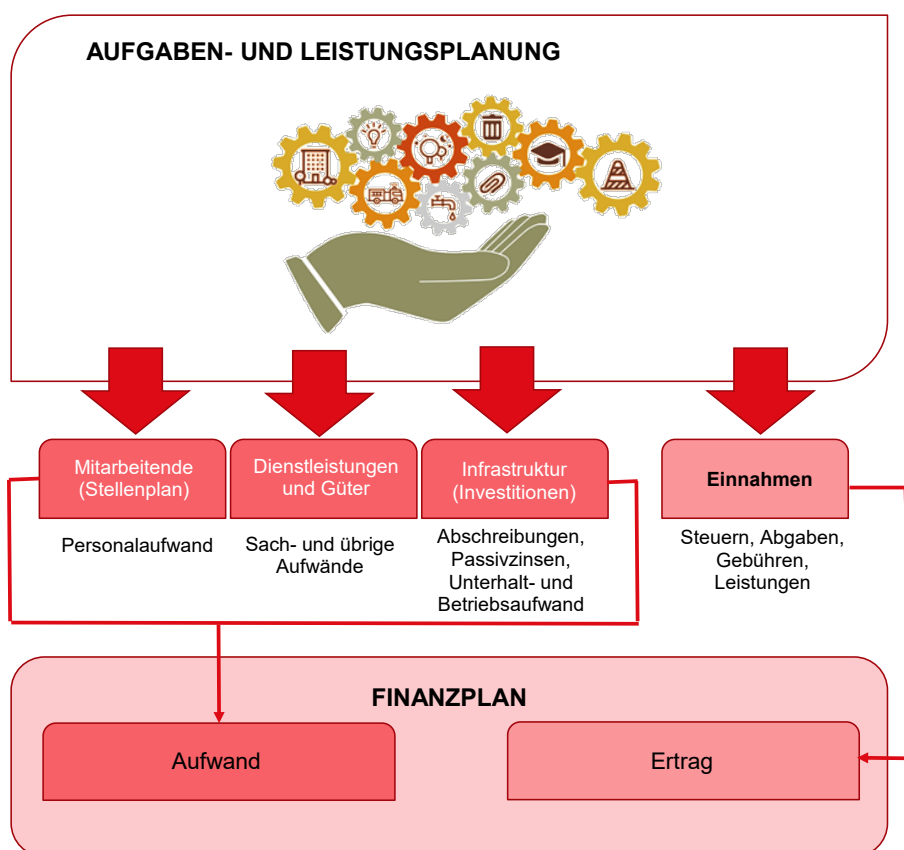


Abbildung 1: Aufgaben und Leistungsplanung

Die Finanzplanung wird im Gegensatz zum Budget nicht verbindlich beschlossen und beinhaltet deshalb auch keine Ausgabenkompetenzen für den Gemeinderat oder die Stadtverwaltung. Sie wird in Form einer dreistufigen Planerfolgsrechnung präsentiert.

Die Planerfolgsrechnung umfasst sämtliche Aufwände und Erträge. Diese können sowohl liquiditätswirksam (z.B. Personal- und Sachausgaben, Transferzahlungen, Steuereinnahmen, Gebühreneinnahmen, Abgeltungen durch den Kanton usw.) als auch nicht-liquiditätswirksam (z. B. Abschreibungen, Auflösung und Bildung von Rückstellungen, Einlagen und Entnahmen

Spezialfinanzierungen) sein. Mit der Planerfolgsrechnung und Planbilanz als Grundlage wird die Geldflussrechnung erstellt, auf deren Basis die Mittelherkunft und -verwendung und der zusätzliche Mittelbedarf hergeleitet werden.

Mit dem Finanzplan steuern die Verantwortlichen den Finanzhaushalt der Stadt Biel. Die Finanzplanung dient somit

- als finanzpolitisches Führungsinstrument
- der Verhinderung von Sachzwängen, indem die Haushaltsentwicklung frühzeitig beurteilt wird und nötige Korrekturmassnahmen rechtzeitig eingeleitet werden können
- der Sicherstellung des Handlungsspielraums der Gemeinde

1.5 Finanzplanungsprozess

Die Finanzplanung der Stadt Biel berücksichtigt übergeordnete Ziele (Vision/Strategie, bzw. Leitbild und/oder Legislaturziele) in Verbindung mit der strategischen Aufgaben- und Investitionsplanung sowie externe Einflüsse (z. B. konjunkturelle, politische oder demografische Entwicklung). Der Finanzplan umfasst eine Planungsperiode von drei Jahren, wird aber jährlich aktualisiert.

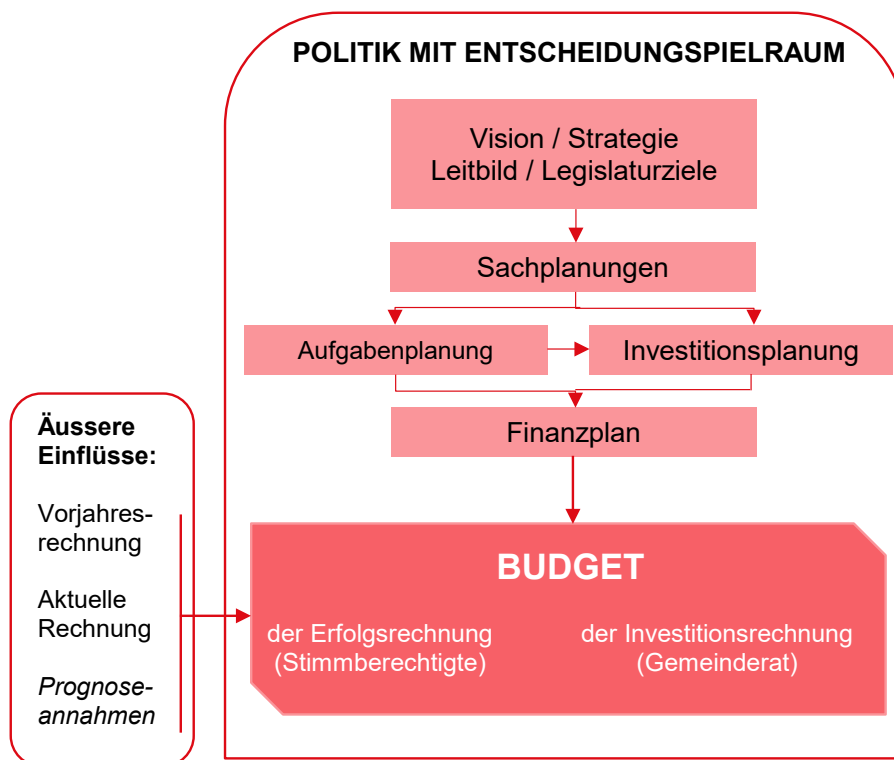


Abbildung 2: Finanzplanungsprozess

Das Budget für das Folgejahr enthält alle erwarteten Erträge und Aufwendungen, einschliesslich der Folgekosten aus Investitionsentscheiden (Zinsen, Abschreibungen, Unterhalt und Betrieb usw.). Dabei werden die Budgetpositionen basierend auf der Finanzplanung und weiteren Einflussfaktoren, wie beispielsweise relevanten Gesetzesänderungen von Bund und Kanton festgelegt.

Ein grosser Anteil des Budgets begründet sich durch übergeordnete Rechtsbestimmungen und Aufgaben (Bund/Kanton) und durch bereits eingegangene Verpflichtungen. Deshalb stellt es nur bedingt ein Steuerungsinstrument dar. Der Gemeinderat gestaltet das Budget, soweit Handlungsspielraum besteht, nach finanzpolitischen Aspekten, mit dem Ziel, den Finanzhaushalt mittel- und langfristig im Gleichgewicht zu halten.

Der Stadtrat beschliesst in erster Linie über folgende Sachverhalte: neue Verpflichtungskredite (z. B. nicht gebundene Investitionen > CHF 300'000), neue Aufgaben und Leistungen (Aufträge für Angebotserweiterungen in der Kompetenz des Stadtrates), wiederkehrende Konsumausgaben (z. B. Abschluss mehrjähriger Leistungsverträge) sowie Erlasse (z. B. Anpassung von Gebühren- und anderen Reglementen). Die Stimmberechtigten befinden zusammen mit dem Budget über die Ausgaben (Budgetkredit je Konto) und die Steueranlage.

1.6 Rechtliche Grundlagen und Rahmenbedingungen

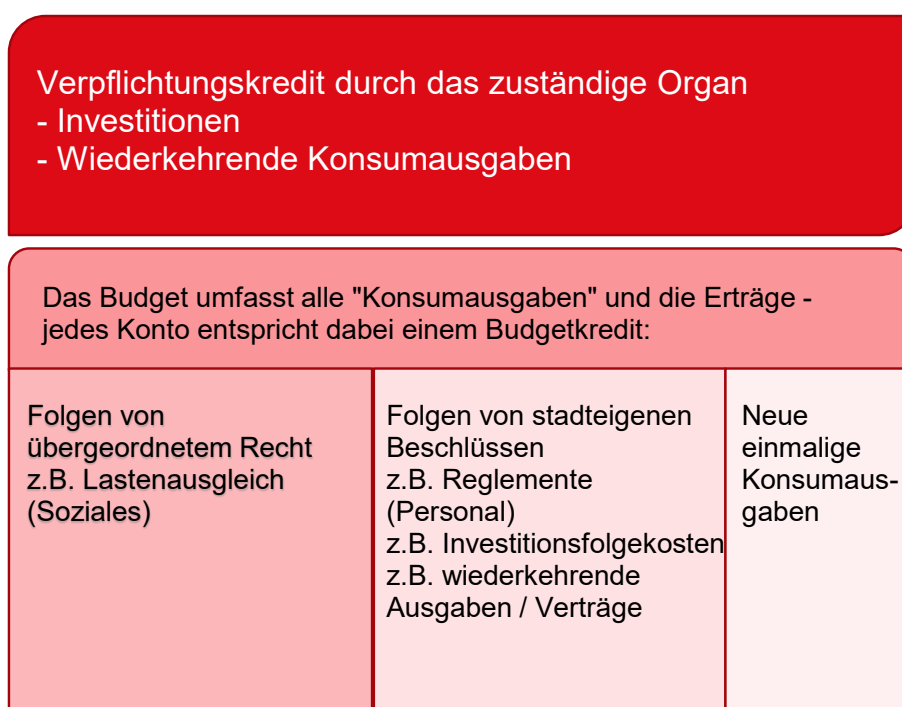


Abbildung 3: Ausgabenbeschlüsse / kreditrechtliche Grundlagen

Der Gemeinderat führt die Gemeinde, plant und koordiniert ihre Tätigkeiten (Art. 25 Abs. 1 GG) und verantwortet den Finanzhaushalt (Art. 71 GG). Die Gemeindeverordnung des Kantons Bern (GV, BSG 170.111) enthält folgende Bestimmungen über die Finanzplanung:

Art. 64 – Pflicht und Inhalt: Die Gemeinden erstellen einen Finanzplan, welcher durch das zuständige Organ beschlossen wird. Die Tabelle «Ergebnisse der Finanzplanung» ist vor Ende Dezember dem Amt für Gemeinde- und Raumordnung zuzustellen. Der Finanzplan gibt einen Überblick über die mutmassliche Entwicklung des Finanzhaushaltes in den nächsten vier bis acht Jahren. Der Finanzplan ist mindestens jährlich der Entwicklung anzupassen. Die Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion (heute: Direktion für Inneres und Justiz) erlässt Bestimmungen zu Form und Inhalt. Der Finanzplan ist öffentlich.

Art. 65 – Finanzplan bei Bilanzfehlbeträgen: Budgetiert eine Gemeinde einen Bilanzfehlbetrag oder weist sie einen solchen in der Jahresrechnung aus, enthält der Finanzplan einen Überblick gemäss Artikel 64 Absatz 3 GV und zeigt zusätzlich auf, wie und innert welcher Frist der Bilanzfehlbetrag ausgeglichen wird. Die Frist für den Ausgleich darf acht Jahre seit der erstmaligen Bilanzierung des Fehlbetrages nicht übersteigen. Der Finanzplan ist bis zum Ausgleich des Bilanzfehlbetrages jährlich dem Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Kopie an das Regierungsstatthalteramt einzureichen.

Art. 66 – Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen: Weist eine Gemeinde seit drei Jahren einen Bilanzfehlbetrag aus, erstellt sie einen Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen gemäss Artikel 75 GG, welcher ausdrücklich als solcher zu bezeichnen ist. Ein Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen ist genügend, wenn er aufzeigt, wie und mit welchen Massnahmen der Bilanzfehlbetrag innert acht Jahren seit der erstmaligen Bilanzierung abgeschrieben wird und auf realistischen Annahmen und Prognosen beruht. Der Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen ist dem Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Kopie an das Regierungsstatthalteramt einzureichen.

2 Chancen und Risiken

Nebst den konjunkturellen Unsicherheiten, insbesondere im Zusammenhang mit der Corona-Krise, gibt es auch verschiedene Chancen und Risiken, welche zahlenmässig im Finanzplan nicht abgebildet werden konnten. Diese können aber die finanzielle Entwicklung des Haushaltes der Stadt Biel massgeblich beeinflussen.

Chancen:

- Gem. SECO könnte es zu einer kräftigeren Erholung kommen als in der Prognose der Expertengruppe unterstellt, im Inland wie in anderen fortgeschrittenen Volkswirtschaften. Dies insbesondere beim privaten Konsum: Ein Teil der Haushalte konnte im vergangenen Jahr erhebliche zusätzliche Ersparnisse bilden, welche zumindest teilweise für Konsumausgaben eingesetzt werden könnten.
- Steuereinnahmen steigen aufgrund schnellerer wirtschaftlicher Entspannung als angenommen
- Steigerung der Attraktivität der Stadt für Firmen und Private auch verbunden mit weiterhin hoher Wohnbautätigkeit führen zu einem stärkeren Zuwachs an Einwohnern und Einwohnerinnen sowie von neu zuziehenden Firmen und damit zu höheren Steuereinnahmen als abgebildet.
- Die Investitionen fallen tiefer aus als in der Planung abgebildet, die Zinsen verharren auf dem aktuell sehr tiefen Niveau. Zinslast und Verschuldung steigen weniger rasch an.
- Betreffend Amtliche Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte hat sich der Grosse Rat des Kantons Bern wie erwähnt für einen Median von 70% entschieden. Dagegen wird der Rechtsweg beschritten. Falls das Bundesgericht die 70 % als nicht verfassungskonform einschätzt, käme es zu einer Erhöhung auf 77 %, was bei späteren Neubewertungen zu Mehrerträgen führen könnte.

Risiken:

- Das Risiko von stärkeren ökonomischen Zweitrundeneffekten der Krise wie Konkursen und Entlassungen in grosser Zahl besteht weiterhin. Damit verbunden wäre eine deutlich schwächere Entwicklung der Nachfrage. Allfällige Rückschläge bei der Entwicklung der Pandemie, etwa im Zusammenhang mit Virusmutationen, könnten zusätzlich auf der Wirtschaft lasten. Die Erholung würde schleppend verlaufen.
- Eine starke Entwicklung der Nachfrage könnte mit Kapazitätsengpässen einhergehen und sich inflationstreibend auswirken. Sollte sich daraus ein anhaltender Preisdruck mit steigenden Langfristzinsen entwickeln, wäre mit dämpfenden Effekten auf die Konjunkturerholung zu rechnen (Stagflation). Die Risiken im Zusammenhang mit der Verschuldung von Staaten und Unternehmen sowie von Korrekturen an den Finanzmärkten würden sich in einem solchen Szenario deutlich verschärfen. Auch bestehende Risiken im inländischen Immobiliensektor würden akzentuiert.

- Die Auswirkungen der Steuervorlage (SV) 2017 des Bundes sowie deren Umsetzung in der kantonalen Gesetzgebung wurden nach dem aktuellen Wissensstand mittels Schätzungen berücksichtigt; es bestehen jedoch grosse Unsicherheiten was mögliche steuerliche Ausfälle betrifft.
- Bei den Schuldzinsen für zukünftige Anlehens- und Darlehensaufnahmen der Stadt Biel wurde mit konstant tiefen Zinssätzen und einem starken Schuldenwachstum gerechnet (vgl. Kapitel 5.2). Möglich ist jedoch auch ein Szenario mit einem mittelfristig höheren Zinsniveau, was angesichts der anstehenden Neuverschuldung zu höheren Kosten führen würde.

3 Finanzplan 2023–2025

Dieses Kapitel zeigt die erwartete finanzielle Entwicklung der Stadt Biel für die nächsten drei Jahre. Basierend auf den Planungsprämissen (Kap. 3.1) werden die Planerfolgsrechnungen (Kap. 3.2) und die Investitionsplanung (Kap. 4.2) dargelegt sowie abschliessend die finanzielle Situation kurz gewürdigt (Kap. 7).

Die getroffenen Planungsprämissen sind eine Projektion des aktuellen Wissens- und Informationsstandes auf die Entwicklung des Finanzhaushaltes über einen in der Zukunft liegenden Zeithorizont von drei Jahren und keine Prognose.

3.1 Planungsprämissen

Die in Kapitel 1 «Allgemeines Umfeld und rechtliche Grundlage» festgehaltenen Entwicklungen und Einschätzungen bilden die Ausgangslage der vorliegenden Finanzplanung.

Im Detail wurden der Planung folgende, das Betriebsergebnis massgeblich beeinflussende Prämissen unterlegt:

a) Personalaufwand:

Der Personalaufwand wächst trotz Sparmassnahmen regelmässig um rund 1% pro Jahr, um Stufenanstiege und Beförderungen im Zusammenhang mit dem erwarteten Anstieg des Konsumentenpreisindex (KPI) zu decken. Dieser Mehraufwand berücksichtigt den Bedarf an neu zu schaffenden Arbeitsplätzen nicht.

b) Sach- und übriger Betriebsaufwand:

Die Kosten im Zusammenhang mit dem Sach- und übrigen Betriebsaufwand steigen jährlich um 0,3%.

c) Abschreibungen:

Die Abschreibungen wachsen jährlich (kumulativ) im Umfang der gesetzlichen Abschreibungen auf den aktivierungspflichtigen, d. h. fertiggestellten und in die Nutzung übergegangenen Investitionen. Es wird mit jährlich CHF 40 Mio. geplant; diese Neuzugänge müssen ab Nutzungsübergang linear über die gesamte Nutzungsdauer abgeschrieben werden. Der verwendete Abschreibungssatz ist in Anhang 2 zu Artikel 83 Absatz 2 Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111) je Anlagekategorie festgelegt. Daraus resultieren jährlich neue Abschreibungen von rund CHF 1.0 –2.0 Mio., die zu den bestehenden hinzukommen. Aufgrund der seit einigen Jahren wachsenden Bevölkerung nehmen die strukturellen Bedürfnisse laufend zu (Investitionen in Schulinfrastrukturen usw.). Die daraus resultierenden Folgekosten können bei weitem nicht durch einen entsprechenden Anstieg der Steuereinnahmen gedeckt werden. Das nicht abgeschriebene und bereits vor 2016 bestehende Verwaltungsvermögen muss nach dem alten Recht (HRM1) linear über einen

Zeitraum von zwölf Jahren abgeschrieben werden, d. h. von 2016 bis 2027. Ein Wechsel auf eine längere oder kürzere Abschreibungsdauer ist nicht zulässig. Diese (lineare) Abschreibung führt zu einem Fixkostenbetrag von CHF 12,26 Mio. pro Jahr bis 2027. Ab 2028 wird dieser Betrag in der Rechnung der Stadt Biel nicht mehr berücksichtigt.

d) Transferaufwand und -ertrag

Die Transferposten sind zu einem wesentlichen Teil nicht oder nicht direkt durch die Stadt Biel beeinflussbar. Für die Planung wurde eine angemessene vorsichtige Planung der Netto-Aufwendungen vorgenommen, grössere Schwankungen (wie z.B. im Jahr 2018) sind jedoch nicht auszuschliessen.

e) Fiskalerträge:

Natürliche Personen: Die Einschätzung der Entwicklung der Steuererträge bei der Einkommens- und Vermögenssteuer der natürlichen Personen gestaltet sich für die Finanzplanung besonders herausfordernd. Der erwartete starke Corona-bedingte Rückgang kann erst mittelfristig wieder ausgeglichen werden; der zu erwartende Steuerertrag der natürlichen Personen wird sich voraussichtlich bei ca. CHF 99 Mio. einpendeln. In der Folge wird dann mit einem moderaten jährlichen Wachstum von je +0.2 % beim Einkommensniveau und der Bevölkerungszahl als massgebende Einflussfaktoren gerechnet.

Juristische Personen: Die Steuereinnahmen von juristischen Personen werden in der Stadt Biel hauptsächlich von der Uhrenindustrie generiert. Entsprechend stützt sich die Entwicklung an die zu erwartenden Steuerzahlungen dieser Unternehmen ab. Die Effekte aus STAF, BEPS und CFC Rules konnten relativ klar abgeschätzt werden und sind in die Überlegungen eingeflossen. Durch den bewussten Einsatz der STAF-Werkzeuge durch die Unternehmen wird sich der Steuerertrag deutlich nach unten orientieren. Weiter ist zu beachten, dass verschiedene wichtige Steuerzahler in Märkten im Luxusgütersegment tätig sind. Dies dürfte sich zumindest kurzfristig aufgrund der Auswirkungen von Covid-19 negativ auf die Entwicklung der Steuereinnahmen von juristischen Personen auswirken. In der Folge dürften sich diese Einnahmen aber wieder erholen und sich voraussichtlich bei rund CHF 19 Mio. pro Jahr einpendeln.

Quellensteuer: Diese Einnahmen hängen u.a. von der Entwicklung der Wirtschaftslage ab. Einschätzungen ergeben, dass sich durch einen Corona-Erhol-Effekt mittelfristig die Quellensteuereinnahmen bei knapp unter CHF 5 Mio. einpendeln dürften. In der Folge ist die jährliche Veränderung an das Wachstum des Einkommensniveaus und der Bevölkerung bei den natürlichen Personen geknüpft.

Liegenschaftssteuer / Grundsteuer: Auf Basis des vom Grossen Rat des Kantons Bern beschlossenen Median von 70% sind nachhaltig Liegenschaftssteuererträge von ca. CHF 15 Mio. zu erwarten.

Vermögensgewinnsteuer (Grundstückgewinnsteuer & Sonderveranlagung): Die Erträge bei der Grundstückgewinnsteuer sind jeweils stark schwankend. Zukünftig wird von einer sinkenden Anzahl an Verkäufen ausgegangen, was mittelfristig Steuererträge von unter CHF 2 Mio. erwarten lässt. Bei der Sonderveranlagung handelt es sich um Steuereinnahmen aus Kapitalbezügen der 2. und 3. Säule. Es werden nachhaltig Steuererträge zwischen CHF 1.4 - 1.6 Mio. erwartet, was einer langjährigen Bandbreite entspricht.

übrige Steuern: es wird von keinen wesentlichen Änderungen ausgegangen

f) Finanzaufwand und -ertrag

Auf Grund der aktuellen und erwarteten Entwicklungen auf den Finanz- und Kapitalmärkten ist bei der Planung davon ausgegangen worden, dass die Beschaffung neuer Fremdmittel zu eher tiefen, im kurzfristigen Bereich sogar negativen Zinsen möglich sein wird und in Abhängigkeit der gewählten Finanzierungsform, allenfalls sogar Kurs-/ Zinsgewinne möglich sind. Aufgrund der Struktur und Höhe der heutigen Fremdmittel ist eine weitere Senkung der Zinskosten aber nicht realistisch, dies wegen den bestehenden Verpflichtungen, welche teilweise noch zu Zinssätzen von über 2% p.a. eingegangen worden sind. Die Fremdkapitalzinsen wurden entsprechend mit einem durchschnittlichen Zinssatz von 1,0 bis 1,2% (mittelfristig–langfristig) bei einem jährlichen durchschnittlichen Zuwachs des Fremdkapitals von CHF 55 bis 60 Mio. berechnet.

g) Ausserordentliches Ergebnis:

Gesetzlich vorgeschriebene Auflösung der Neubewertungsreserve ESB: diese wurde im Umfang von jährlich CHF 10,75 Mio. über einen Zeitraum von 16 Jahren als Ertrag eingestellt. Ein Anteil von 50% (CHF 5,38 Mio.) wird gemäss «Reglement (7.4-2) über die Spezialfinanzierung zur Deckung von Wertberichtigungen der städtischen Beteiligung am Energie Service Biel/Bienne (ESB)» über den Aufwand in Form einer Einlage in die entsprechende Spezialfinanzierung dem Eigenkapital zugewiesen. Diese dient als Sicherheit, wenn aufgrund der Entwicklungen auf dem Energiemarkt allenfalls Wertberichtigungen der ESB-Beteiligung notwendig werden sollten. Auflösung und Einlage wirken sich jedoch nicht auf die Liquidität der Stadt Biel aus.

Neubewertungsreserve Finanzvermögen: Beim Übergang zu HRM2 und gemäss Gemeindeverordnung (GV) wurde das Finanzvermögen neu bewertet (Art. T2-3, Abs. 2 GV). Die Bewertungskorrekturen wurden über die entsprechenden Anlagekonti gebucht und in die Neubewertungsreserve eingelegt. Die Neubewertungsreserve für das Finanzvermögen wird ab dem sechsten Jahr nach Einführung des harmonisierten Rechnungsmodells MCH2 (ab 2021) innerhalb von fünf Jahren linear aufgelöst (Art. T2-3, Abs. 6 GV). Unter strikter Einhaltung der Gemeindeverordnung (GV) wird im Finanzplan für die Auflösung ein Betrag von CHF 20 Mio. pro Jahr berücksichtigt. Über die Aufwendungen

im ausserordentlichen Ergebnis wird sodann ein Anteil von 50% (CHF 10 Mio.) gemäss Reglement (6.8-4) für die Spezialfinanzierung «Finanzierung von Infrastrukturanlage» in die Spezialfinanzierung eingelegt. Diese Spezialfinanzierung erlaubt der Stadt Biel, Projekte im Infrastrukturbereich zu realisieren, insbesondere die Sanierung und Schaffung von Schulraum sowie Massnahmen zur energetischen Optimierung.

Dank der Auflösung bilanzierter Reserven und Entnahmen aus Spezialfinanzierungen (Neubewertungsreserve ESB und Neubewertungsreserve des Finanzvermögens sowie Abfederung coronabedingter Steuerausfälle über die Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens») wird für 2022 ein ausgeglichenes Rechnungsergebnis ausgewiesen. Für die projizierten Ergebnisse der Jahre 2023 bis 2025 kommt derselbe Grundsatz zur Anwendung, mit Ausnahme der im 2022 durch den Corona-Effekt bedingten zusätzlichen Entnahme aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» von CHF 15 Mio.

3.2 Planerfolgsrechnungen 2022–2025

Auf Basis der IST Daten 2020, Budget 2021 und 2022 präsentieren sich die anhand der Prämissen gemäss Kapitel 3.1 hergeleiteten Werte der Finanzplanung 2022 – 2025 wie folgt:

Aufwände und Erträge	MCHF			
	2022 Budget	2023 Finanzplan	2024 Finanzplan	2025 Finanzplan
30 Personalaufwand	-94.35	-94.78	-95.69	-96.60
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	-42.48	-42.60	-42.73	-42.85
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-20.45	-22.60	-23.80	-24.67
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	0.00	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	-263.93	-263.00	-263.50	-263.70
Betrieblicher Aufwand	-421.20	-422.99	-425.71	-427.82
40 Fiskalertrag	134.98	135.71	136.71	138.90
41 Regalien & Konzessionen	6.37	6.00	6.00	6.00
42 Entgelte	36.98	34.36	34.36	34.36
43 Verschiedene Erträge	32.83	33.30	33.30	33.30
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	0.00	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	171.58	171.30	171.40	171.50
Betrieblicher Ertrag	382.74	380.67	381.77	384.06
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-38.46	-42.32	-43.94	-43.76
34 Finanzaufwand	-16.58	-17.03	-17.73	-18.41
44 Finanzertrag	23.56	22.80	22.80	22.80
Ergebnis aus Finanzierung	6.98	5.77	5.07	4.39
Operatives Ergebnis	-31.48	-36.54	-38.87	-39.37
38 Ausserordentlicher Aufwand	-17.11	-12.87	-12.87	-12.10
48 Ausserordentlicher Ertrag	48.59	25.74	25.74	24.20
Ausserordentliches Ergebnis	31.48	12.87	12.87	12.10
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	0.00	-23.67	-26.00	-27.27

Abbildung 4: Planerfolgsrechnung 2022 - 2025

Während der betriebliche Aufwand von CHF 421.2 Mio. (Budget 2022) mit durchschnittlich CHF 2.2 Mio. oder 0.5 % p.a. auf CHF 427.8 Mio. (Plan 2025) zunimmt, kann der betriebliche Ertrag von CHF 382.7 Mio. (Budget 2022) um durchschnittlich CHF 0.4 Mio. p.a. auf CHF 384.1 Mio. (Plan 2025) erhöht werden.

Nachdem für das Budget 2022 mit einem negativen Betriebsergebnis von CHF – 38.5 Mio. gerechnet wird, zeigt sich für die Folgejahre ein sich laufend verschlechterndes Bild, der durchschnittliche Betriebsverlust 2023 – 2025 beträgt CHF 43.3 Mio.

Nach Berücksichtigung der Netto-Veränderungen aus Einlagen und Bezügen aus Reserven oder Spezialfinanzierungen (2023-2025, durchschnittlich Netto-Entnahmen von CHF 12.6 Mio.) verbleibt jeweils ein Haushaltsdefizit von CHF 24 – 27 Mio., welches zu Lasten des Bilanzüberschusses bzw. -fehlbetrages geht.

4 Investitionsplanung 2022–2031

4.1 Prämissen für die Investitionsplanung

Die Stadt Biel wird weiterhin eine aktive, wenn auch vorsichtige Investitionspolitik betreiben. Gerade in wirtschaftlich unsicheren Zeiten ist es wichtig, dass die öffentliche Hand die lokale Wirtschaft mit einer aktiven Wirtschaftspolitik und gezielten Investitionen unterstützt. Eine Situation mit ungenügender Investitionstätigkeit und damit zunehmendem Erneuerungsbedarf wäre für die künftigen Generationen eine grosse Belastung. In der Privatwirtschaft sabotiert ein Unternehmen, das zu wenig investiert, das eigene Wachstum und begibt sich auf einen Abwärtstrend. Im öffentlichen Sektor bedeutet ein Investitionsdefizit, dass notwendige Investitionen auf die kommenden Generationen abgewälzt werden, welche den jahrelangen Rückstand eines Tages aufholen müssen.

Angesichts des Bevölkerungswachstums in den letzten Jahren ist es unabdingbar, weiterhin in die öffentlichen Infrastrukturen und insbesondere in Schulhäuser und Schulinformatik zu investieren. Daher sind Investitionen für Schulhäuser (Platanen, Champagne usw.), aber auch für die Erneuerung der Informatik (Dienstleistungen für die Bevölkerung, Schulinformatik usw.) sowie in die städtischen Infrastrukturen (Multisporthallen Bözingenfeld, Kongresshaus usw.) und den Verkehr (Tempo-30-Zonen, Förderung Langsamverkehr und Busse) vorgesehen. Der Gemeinderat hat entschieden, für die Realisierung von Investitionsprojekten einen jährlichen Plafond von CHF 40 Mio. pro Jahr festzulegen. Daher ist hier nicht der gesamte von den gemeinderätlichen Direktionen bestimmte Investitionsbedarf abgebildet. Die Projekte wurden priorisiert und ausgewählt, indem der Dringlichkeit ihrer Realisierung sowie sicherheitstechnischen, rechtlichen und politischen Fragen Rechnung getragen wurde. Der Gemeinderat hat daher nur einen Teil der Investitionen der Prioritäten 1 bis 3 beibehalten. Damit kann ein realistischer und hinsichtlich der finanziellen, personellen und materiellen Ressourcen realisierbarer Investitionsplan definiert werden. In der detaillierten Jahresplanung werden allerdings weiterhin alle Investitionsprojekte für das betreffende Jahr berücksichtigt. Ihre Realisierung ist aber priorisiert und hängt eng vom jährlichen Betrag ab, den der Gemeinderat beschlossen und gewährt hat.

4.2 Übersicht Investitionsplanung 2022 - 2031

Die nachfolgende Übersicht zeigt die Investitionsausgaben über eine Planungsperiode von zehn Jahren.

Investitionsplanung 2022-2031												MCHF
Verwaltung	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031	
	Budget	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Total	
Priorität 1	4.35	2.40	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.76	
Priorität 2	8.48	9.06	3.22	2.82	0.51	3.01	0.01	0.01	0.01	0.01	27.14	
Priorität 3	43.68	45.69	53.91	54.32	56.63	54.13	57.13	57.13	57.13	57.13	536.87	
Priorität 4	1.21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.21	
Priorität 5	0.23	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.23	
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 100%	57.94	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	572.20	
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 70%	40.56	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	400.56	

Spezialfinanzierungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Total
Stadtmarketing, 29300.1100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Stadtentwicklung, 29300.1300	0.20	0.20	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.60
Planungsvorh. WOE, 29300.1500	0.36	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	2.61
Entw. Bözingenfeld, 29300.2100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Bau öffentl. ZB-bauten aufgel. Zins, 29300.3200	0.55	0.05	0.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.65
Parkierungsanlagen, 29300.3300	0.38	0.35	0.15	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	1.23
Soziale Projekte, 29300.4100	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10
EnergieStadtLabel, 29300.5200	0.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.05
Unterhalt Schulgeb., 29300.5300	2.06	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.06
Seeufergestaltung, 29300.5400	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Öffentl. Verkehr, 29300.5500	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.50
Klimaschutz, 29300.5600	0.32	0.65	0.71	0.62	0.52	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.80
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 100%	4.07	1.55	1.41	0.97	0.87	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	10.60
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 70%	2.85	1.08	0.98	0.68	0.61	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	7.45

Sonderrechnungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Total
Städtische Alterszentren	5.68	8.13	10.85	11.00	3.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	39.16
Tissot Arena	2.27	3.25	2.55	2.06	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	0.00	21.13
Feuerwehrwesen	1.24	1.78	0.85	0.40	0.65	0.11	0.00	0.08	0.06	0.00	5.17
Kehrichtwesen	13.17	2.33	2.09	2.00	0.60	0.00	0.25	0.00	0.00	0.00	20.44
Abwasserwesen	14.93	15.73	13.50	10.27	6.97	6.82	6.32	6.07	5.72	1.72	88.05
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 100%	37.28	31.22	29.84	25.73	13.72	8.93	8.57	8.65	8.28	1.72	173.94
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 70%	26.10	21.85	20.89	18.01	9.60	6.25	6.00	6.06	5.80	1.20	121.76

Konsolidierte Investitionen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	Total
Total Konsolidierte Investitionen (100%)	99.29	89.91	88.39	83.84	71.73	66.42	66.06	66.14	65.77	59.21	756.74
Total Konsolidierte Investitionen (70%)	69.50	62.93	61.87	58.68	50.21	46.49	46.24	46.30	46.04	41.45	529.71

Abbildung 5: Investitionsplanung (IVP 2022-2031)

Gestützt auf dieses Modell wird der Brutto-Investitionsbedarf des Allgemeinen Haushaltes (Verwaltung) für die Periode 2022 bis 2031 mit rund CHF 401 Mio. ausgewiesen, derjenige der Spezialfinanzierungen mit rund CHF 7 Mio. und derjenige der gebührenfinanzierten Sonderrechnungen mit rund CHF 122 Mio. Dadurch ergibt sich ein konsolidierter Brutto-Gesamtinvestitionsbedarf von CHF 530 Mio. Die Umsetzungspriorisierung und die Festlegung der jährlichen Realisierungstranchen erfolgen durch den Gemeinderat.

In den letzten Jahren veranschlagte der Gemeinderat den Plafond für die jährlichen Nettoinvestitionsausgaben des Allgemeinen Haushaltes (Verwaltung) auf jährlich CHF 40 Mio. Dies

entspricht einem durchschnittlichen Investitionsanteil von 9.4%. Die Realisierung der Vorhaben mit Priorität 4 und 5 ist nur dann vorgesehen, wenn eine Kompensation durch solche mit Priorität 3 erfolgt und der vorgegebene Plafond dadurch nicht überschritten wird.

Die einzelnen Vorhaben sind in der detaillierten Investitionsliste in Anhang 1 ersichtlich.

5 Finanzierungsrechnung und Verschuldung

5.1 Finanzierungsrechnung 2022 – 2025

Die Finanzplanung ergibt, wie auch schon im Budget 2022 ersichtlich, dass für die Jahre 2023 bis 2025 mit einem negativen Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit zu rechnen ist. Aufgrund der anhaltend negativen operativen Cash-Flows können die Investitionen nicht aus eigener Kraft finanziert werden, im Gegenteil, nebst den Investitionen muss auch ein Teil der betrieblichen Tätigkeit über die Aufnahme von Fremdkapital finanziert werden.

Finanzierung	MCHF			
	2022	2023	2024	2025
	Budget	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
Ergebnis allgemeiner Haushalt	0.00	-23.67	-26.00	-27.27
Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen	20.45	22.60	23.80	24.67
Veränderung +/- Forderungen und Verpflichtungen	-18.39	-9.63	-6.08	-2.17
Nettoveränderung Eigenkapital	-31.48	-12.87	-12.87	-12.10
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	-29.42	-23.57	-21.15	-16.87
Investitionen Verwaltungsvermögen	-62.01	-57.14	-58.14	-57.14
./..Kürzung erwarteter Realisierungsgrad (70%)	18.60	17.14	17.44	17.14
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-43.41	-40.00	-40.70	-40.00
Finanzierungsfehlbetrag	-72.83	-63.57	-61.85	-56.87

Abbildung 6: Finanzierungsergebnis 2022 - 2025

In den Jahren 2022 – 2025 müssen total CHF 255 Mio. oder durchschnittlich ca. CHF 63.7 Mio. fremde Mittel aufgenommen werden, um den allgemeinen Haushalt und die nötigen Investitionen zu finanzieren. Ergänzend zum im Budget 2022 ausgewiesenen Finanzierungsergebnis wurde im Finanzplan 2023 – 2025 auch die Veränderung der Forderungen (inkl. Sonderrechnungen) und Verbindlichkeiten berücksichtigt.

Der Budgetprozess zum Budget 2022 wie auch die Erarbeitung der Finanzplanung haben aufgezeigt, dass die Stadt Biel, wie auch andere Städte in der Schweiz sich zunehmend mit einem Rückgang der Einnahmen konfrontiert sehen. Trotz strikter Kontrolle des Ausgabenwachstums wird es zusehends schwieriger, den städtischen Haushalt in einem Finanzgleichgewicht zu halten.

Geschuldet ist diese Entwicklung insbesondere dem Umstand, dass externe Einflussfaktoren und deren Auswirkungen, insbesondere die Veränderung des Steuersubstrats zunehmen und schwieriger einschätzbar sind.

Der Gemeinderat hat bereits das Budget 2022 unter diesem Aspekt ausarbeiten müssen und die Ausgabenseite entsprechend restriktiv behandelt. Er wird diese Entwicklung genau beobachten und hat bereits konkrete Aufträge erteilt, entsprechende Massnahmen – in erster Linie auf der Einnahmenseite – zu prüfen und umzusetzen. Für weitere Ausführungen hierzu sei auf Kapitel 8 verwiesen.

5.2 Verschuldung

Wie erwähnt führen der anhaltend negative Geldfluss aus Betriebstätigkeit und die Netto-Investitionen von CHF 40 Mio. p.a. dazu, dass laufend Finanzierungsfehlbeträge entstehen. Aufgrund der dadurch nötigen hohen Aufnahme von Fremdmitteln steigt die Verschuldung rasch weiter an, bereits im Jahr 2024 wird die Verschuldung der Stadt Biel die Grenze von CHF 1 Mia. überschreiten.

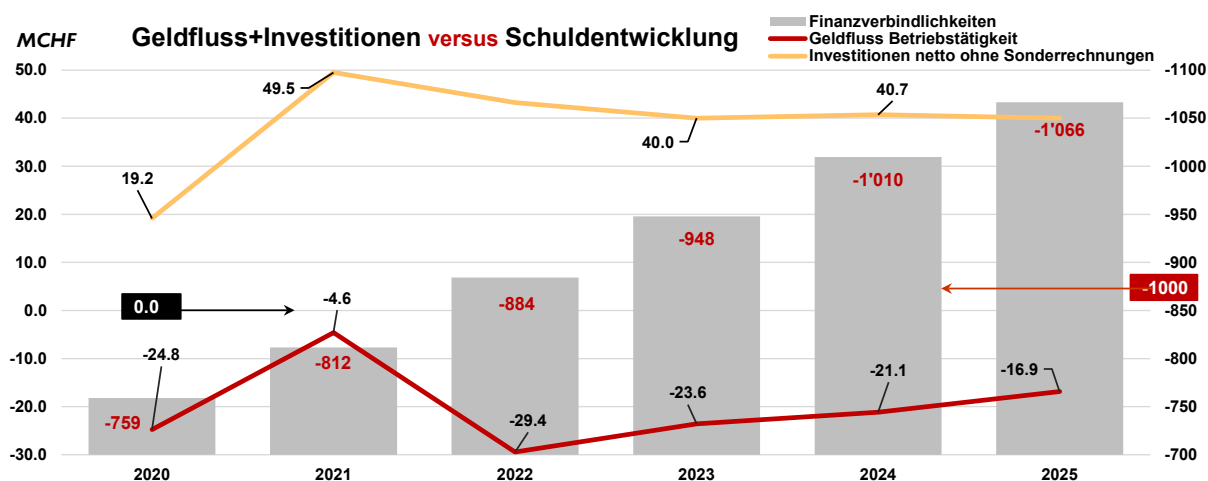


Abbildung 7: Geldfluss und Investitionen versus Schuldenentwicklung 2020 – 2025

Die öffentlichen Schulden auf Bundes-, Kantons- und auch auf Gemeindeebene wachsen praktisch überall. Wie die kürzlich publizierte Studie von PwC² zur Entwicklung der öffentlichen Haushalte aufzeigt, wird für die kommenden Jahre bei den Studienteilnehmern mit einem substantiellen Schuldenwachstum gerechnet: die teilnehmenden Städte rechnen z.B. mit einer Zunahme von + 72 % in den Jahren von 2019 bis 2023. Die Städte werden noch länger mit den Auswirkungen von

² «Covid-19 schlägt hohe Wellen in den öffentlichen Haushalten», PwC Schweiz in Zusammenarbeit mit dem Schweiz. Städteverband, Erhebung März/April 2021

COVID-19 beschäftigt sein, die Folgen belasten die öffentlichen Haushalte noch über mehrere Jahre.

Kurzfristig ist je nach Ausgangslage durchaus ein antizyklisches Verhalten der öffentlichen Hand angezeigt, zum Beispiel indem Investitionen bewusst nicht gekürzt werden. Eine zeitlich beschränkte zusätzliche Verschuldung ist die Folge, das wäre u.U. im gesamtwirtschaftlichen Zusammenhang gut vertretbar. Auf mittlere und lange Sicht sollte aber zwingend ein Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % erreicht werden. Nur dann kommt der Haushalt wieder ins Lot und die in der Krise aufgebauten Schulden können wieder abgebaut werden.

Bei einem erwarteten jährlichen Wachstum des Fremdkapitals um durchschnittlich rund CHF 64 Mio., damit alle Investitionsausgaben möglich sind, dürfte das Fremdkapital wie bereits angeführt gegen Ende 2024 voraussichtlich die Marke von CHF 1 Mia. überschreiten.

Allerdings bedeutet ein stetiger Verschuldungszuwachs aus der Zeit des «billigen Geldes» eine nicht unerhebliche Hypothek für zukünftige Generationen, sollten die Zinssätze stark ansteigen. Die Frage, wie und mit welchen Mitteln ein Wachstum der Verschuldung begrenzt werden kann, wird zukünftig noch an Bedeutung gewinnen.

5.3 Freies Eigenkapital (Bilanzüberschuss)

Die Stadt Biel weist per Ende 2020 einen Bilanzüberschuss von CHF 4.8 Mio. aus. Mit Budget 2021 und Budget 2022 wird aufgrund der bereits getroffenen Massnahmen inkl. Entnahmen aus Reserven ein ausgeglichenes Gesamtergebnis erwartet. Dies ist gemäss der vorliegenden Finanzplanung ab 2023 nicht mehr der Fall, ab 2023 bis 2025 ist mit negativen Ergebnissen von durchschnittlich CHF – 25.6 Mio. zu rechnen.

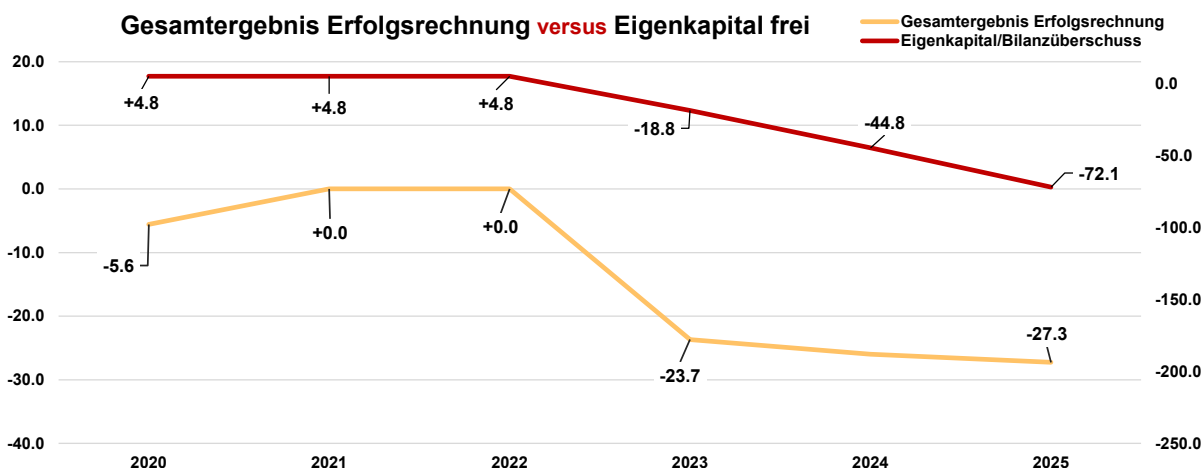


Abbildung 8: Gesamtergebnis Erfolgsrechnung versus Eigenkapital frei 2020 - 2025

Somit wird sich der Bilanzüberschuss – ohne entsprechende Gegenmassnahmen - in einen Bilanzfehlbetrag im Jahr 2025 von kumuliert ca. – CHF 72 Mio. verwandeln. Dazu sei auch auf Kapitel 1.6 verwiesen, Bestimmungen der Gemeindeverordnung des Kantons Bern (GV, BSG 170.111), Art. 65 mit den darin aufgeführten Konsequenzen. Der Gemeinderat ist sich dieser Situation bewusst und hat erste Massnahmen eingeleitet (s.a. Kap. 8).

6 Finanzkennzahlen 2022 - 2025






Allgemeiner Haushalt							
Kennzahl	B 2022	FP 2023	FP 2024	FP 2025	Mittelwert 2022 - 2025	Richtwert FDK	Bewertung Ergebnis 2022
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	-25.4%	-34.8%	-37.7%	-36.7%	-33.5%	> 100% sehr gut 80% - 100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	
Zinsbelastungsanteil (ZBA)	2.4%	2.5%	2.7%	2.8%	2.6%	0% - 4% gut 4% - 9% genügend > 9% schlecht	
Investitionsanteil (INA)	9.4%	8.7%	8.7%	8.7%	8.9%	<10% schwach 10% - 20% mittel 20% - 30% stark >30% sehr stark	
Kapitaldienstanteil (KDA)	7.4%	8.1%	8.6%	8.9%	8.2%	< 5% geringe Belastung 5% - 15% tragbare Belastung >15% hohe Belastung	
Selbstfinanzierungsanteil (SFA)	-2.7%	-3.5%	-3.7%	-3.6%	-3.4%	> 20% gut 10% - 20% mittel < 10% schlecht	

Abbildung 9: Finanzkennzahlen 2022 - 2025

Die Inhalte und Aussagen der einzelnen Kennzahlen werden nachfolgend kurz erläutert:

- Der **Selbstfinanzierungsgrad** gibt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Diese Kennzahl kann allerdings von Jahr zu Jahr stark schwanken und sollte deshalb für die Beurteilung über mehrere Jahre hinweg betrachtet werden. Grundsätzlich macht aber ein Wert von unter 100% eine Fremdfinanzierung notwendig, was wiederum eine Zunahme der Verschuldung bedeutet. Ein negativer Selbstfinanzierungsgrad bedeutet, dass durch die operativen Tätigkeiten keine Liquiditätsüberschüsse erzielt werden können, welche die vollständige oder teilweise Finanzierung der Investitionen ermöglichen.
- Der **Zinsbelastungsanteil** sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist und lässt im Mehrjahresvergleich die allgemeine Verschuldungstendenz erkennen. Die andauernde schuldnerfreundliche Zinssituation kann allerdings zur paradoxen Situation führen, dass die Verschuldung steigt und gleichzeitig die Zinsaufwände wegen der Negativzinsen abnehmen.
- Der **Investitionsanteil** zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen im Verhältnis zum jährlichen Gesamtaufwand. Mit einem Anteil von rund 10% befindet sich die Stadt Biel eher an der unteren Grenze.

- Der **Kapitaldienstanteil** ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten wie Nettozinsen, Abschreibungen und Wertberichtigungen. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch die Zinsen und die ordentlichen Abschreibungen belastet wird. Ein steigender Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin. Allerdings gilt es hier anzumerken, dass die Umstellung von HRM1 auf HRM2 dazu geführt hat, dass die ordentlichen Abschreibungen im Jahr 2016 rund zehn Millionen tiefer ausgefallen sind als in der Vergangenheit. Die Erfahrungen von Gemeinden, die bereits früher auf HRM2 umgestellt haben zeigen, dass es ungefähr sechs bis sieben Jahre dauert, bis die Abschreibungen wieder die frühere Höhe erreicht haben. Die anhaltend tiefen Fremdkapitalzinsen wirken sich ebenfalls positiv auf diese Kennzahl aus.
- Der **Selbstfinanzierungsanteil** gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen oder zum Abbau von Schulden aufgewendet werden kann.

7 Zusammenfassende Beurteilung

Die Analyse der Finanzplanung 2023 - 2025 zeigt einmal mehr die Bedeutung steigender Steuereinnahmen, um dem künftigen Betriebs- und Investitionsaufwand gerecht zu werden. Aufgrund der erwarteten Entwicklung der Steuereinnahmen weisen die Ergebnisse der kommenden Jahre eine sich verschlechternde Tendenz auf, dies unter Beibehaltung einer unveränderten Steuerquote von 1,63.

Die Finanzplanung enthält auch alle Aufwendungen im Zusammenhang mit den wesentlichen Investitionen, welche die Stadt Biel in den nächsten Jahren gemäss Investitionsplan im Anhang tätigen will. Im Jahr 2022 werden die vorgesehenen jährlichen Abschreibungen gemäss Budget insgesamt CHF 20,4 Mio. betragen und 2025 bereits CHF 24.7 Mio. erreichen. Im Zusammenhang mit diesen Investitionen und dem Haushaltsdefizit wird die Gesamtschuld der Stadt von 2023 bis 2025 unweigerlich weiterhin stark ansteigen und im Jahr 2024 bereits mehr als CHF 1 Mia. betragen. Die Passivzinsen entwickeln sich parallel, auch wenn die aktuellen Zinssätze besonders günstig sind, was sich allerdings mittelfristig ändern und damit wesentliche Auswirkungen auf die Gemeindefinanzen haben könnte. Dazu kommen noch die Auswirkungen des Finanz- und Lastenausgleichs sowie jene im Zusammenhang mit der Kompensation der Sozialhilfe durch den Kanton Bern. Diese Faktoren sind eng mit der Bevölkerungsentwicklung und der soziodemografischen Zusammensetzung der Stadt Biel verbunden und können von dieser nicht vollständig kontrolliert werden. Sie wirken sich jedoch massgeblich auf das künftige Ergebnis der Stadt aus.

Der Handlungsspielraum der Bieler Exekutive ist somit auf ein Minimum beschränkt. Mittelfristig wird das Ungleichgewicht zwischen Aufwand und Ertrag – falls keine Gegenmassnahmen ergriffen werden - dazu führen, dass das Eigenkapital (Bilanzüberschuss, Spezialfinanzierungen und Reserven) aufgrund der bilanzierten kumulierten chronischen Defizite der Jahresrechnungen aufgezehrt wird.

8 Ausblick

Trotz aller Bemühungen, die Effizienz zu steigern und die Finanzen mit grösstmöglicher Zurückhaltung zu führen, zeichnet sich ein nachhaltiger Trend ab, dass der Personal- und Sachaufwand Jahr für Jahr ansteigt. Diese Entwicklung, steuergesetzliche Anpassungen, aber auch die Coronakrise und der damit verbundene Rückgang der Steuererträge, führt dazu, dass in den kommenden Jahren zunehmend mit einem strukturellen Defizit zu rechnen ist.

Die COVID-19-Pandemie hat nicht nur die Gesundheit der Bevölkerung angegriffen, auch die Wirtschaft ist (in z.T. sehr unterschiedlicher Weise) davon betroffen. Der Gemeinderat verfolgt dementsprechend die wirtschaftliche Entwicklung und die daraus resultierenden Risiken für den städtischen Haushalt sehr eng und ist laufend mit relevanten Unternehmungen der Stadt Biel in direktem Kontakt.

Nebst der generellen wird auch die zum Teil sehr unterschiedliche branchenspezifische Entwicklung beobachtet und in die Überlegungen für die mittelfristige Finanzplanung mit einbezogen.

Zusätzlich zur eigentlichen wirtschaftlichen Entwicklung gilt es aber auch, die Auswirkungen der Veränderungen bei der Unternehmensbesteuerung, sowohl international (OECD: Base Erosion and Profit Shifting/BEPS) als auch national (Steuerreform und AHV-Finanzierung/STAF) bei der Einschätzung des Steueraufkommens als massgeblicher Effekt auf den Finanzhaushalt zu berücksichtigen und in die mittelfristige Finanzplanung mit einfließen zu lassen.

Der zusätzliche, Corona-bedingte Rückgang (ohne sonstige Effekte) der Steuereinnahmen bei den natürlichen und juristischen Personen wird auf ca. CHF 15 Mio. (Effekt 2022) eingeschätzt, bevor sich die Steuereinnahmen in den Folgejahren voraussichtlich langsam wieder erholen.

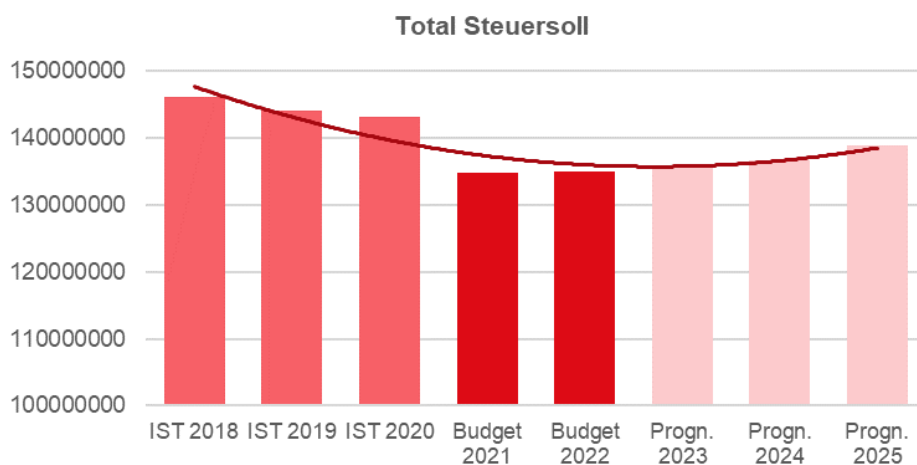


Abbildung 10: Steuersoll

Dieser negative Effekt kann ertragsseitig kurzfristig über Entnahmen aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» abgedeckt werden; der höhere Mittelbedarf jedoch schlägt sich in zunehmender Verschuldung nieder.

Massnahmen zur Stabilisierung des Haushalts sind unabdingbar, das freie Eigenkapital (Bilanzüberschuss) wird ansonsten trotz der erwähnten Entnahmen aus Spezialfinanzierungen wie unter 5.3 angeführt innerhalb von 2 bis 3 Jahren aufgebraucht sein.

In diesem Falle werden übergeordnete Massnahmen folgen. Dies wird im Gemeindegesetz (Art. 74 und Art. 75), der Gemeindeverordnung (Art. 65 und 66) sowie der FHDV (Art. 28) geregelt. Würde dies eintreffen, wäre der Entscheidungsspielraum der Stadt Biel stark eingeschränkt, die Investitionen würden gestoppt und der Kanton hätte die Aufsicht. Es käme zu einer Fremdbestimmung durch den Kanton.

Der Gemeinderat arbeitet mit einem integrierten Finanzplanungsmodell, welches aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Mittelflussrechnung besteht.

Finanzplanung Stadt Biel							
	2020	2021	2022	2023	2024	2025	
	IS11945	Budget	Budget	Plan	Plan	Plan	
Plan-Erfolgsrechnungen	30 Personalaufwand	-91'554'355	-92'709'292	-94'351'900	-94'782'759	-95'987'846	-96'595'960
	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-44'364'091	-38'997'003	-42'475'242	-42'600'592	-42'726'569	-42'853'176
	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-18'160'817	-19'415'957	-20'446'388	-22'604'556	-23'799'512	-24'674'881
	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-529'674	-10'000	0	0	0	0
	36 Transferaufwand	-23'127'138	-242'189'996	-263'927'207	-263'000'000	-263'500'000	-263'700'000
	39 Interne Verrechnungen	-530'200	-533'800	-535'1469	-575'000	-575'000	-575'000
	Total betrieblicher Aufwand	-391'782'865	-399'255'918	-426'951'388	-428'737'907	-431'463'926	-433'573'917
	40 Fiskalertrag	143'215'518	134'853'330	134'981'105	135'711'581	136'711'581	138'900'781
	41 Regalien und Konzessionen	5'907'295	5'717'040	6'373'920	6'000'000	6'000'000	6'000'000
	42 Entgelte	25'374'152	28'763'498	36'978'962	34'360'000	34'360'000	34'360'000
	43 Verschiedene Erträge	312'310'948	331'733'664	322'629'289	333'900'000	333'900'000	333'900'000
	45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen & Fonds	0	10'000	0	0	0	0
	46 Transferertrag	154'922'302	159'078'811	171'577'411	171'300'000	171'400'000	171'500'000
	49 Interne Verrechnungen	5'902'600	5'937'800	5'651'1469	5'750'000	5'750'000	5'750'000
	Total betrieblicher Ertrag	366'529'916	367'834'143	389'392'146	388'421'581	387'521'581	389'810'781
	Betriebsergebnis	-25'229'949	-31'721'775	-38'459'241	-42'316'326	-43'942'345	-43'763'136
	34 Finanzaufwand	-19'959'141	-14'911'872	-16'576'701	-17'026'349	-17'725'624	-18'405'933
	44 Finanzertrag	30'793'114	23'429'773	23'555'226	22'800'000	22'800'000	22'800'000
	Finanzergebnis	10'833'973	8'517'901	6'978'525	5'773'651	5'074'376	4'394'067
	1. Stufe - Operatives Ergebnis	-14'395'976	-23'203'874	-31'480'716	-36'542'675	-38'867'969	-39'369'069
	38 Einlage in Reserven/Finanzierungen	-13'320'501	-17'347'553	-17'112'652	-12'869'582	-12'869'582	-12'099'848
	39 Einzug aus Reserven/Finanzierungen	22'125'995	40'551'427	48'593'368	25'739'163	25'739'163	24'199'695
	2. Stufe - Reserveveränderungen	8'805'494	23'203'874	31'480'716	12'869'582	12'869'582	12'099'848
	2. Gesamtergebnis	-5'590'482	0	0	-23'673'093	-25'998'387	-27'269'222
	Plan-Bilanzen	Netto-Liquidität (netto mit Cash-Ausgleich)	2'151'1031	-32'581'570	-105'246'398	-168'816'817	-230'663'174
100 Flüssige Mittel, kurzfristige Geldanlagen		2'151'1031	20'000'000	20'000'000	20'000'000	20'000'000	20'000'000
101 Forderungen (inkl. Finanzierung Sonderrechnungen)		175'050'569	168'602'700	185'271'400	184'913'700	201'001'700	201'184'981
104 Aktive Abgrenzungen		2'367'799	1'000'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000
106 Vorräte und angefangene Arbeiten		200'309	200'000	200'000	200'000	200'000	200'000
102/7/8 Finanzanlagen, Sachanlagen FV		504'726'878	504'726'878	507'966'878	507'966'878	508'966'878	508'966'878
Finanzvermögen		704'594'074	694'529'578	714'438'278	724'089'578	739'868'578	731'051'778
140/2/6 Anlagen Verwaltungsvermögen		205'522'919	236'039'962	256'160'574	273'556'018	289'756'506	303'381'625
144/5 Darlehen und Beteiligungen		299'971'357	299'971'357	299'971'357	299'971'357	299'971'357	299'971'357
Verwaltungsvermögen		506'494'276	536'578'318	556'131'930	573'527'374	589'727'663	605'052'982
2. Total Aktiven		1'210'998'350	1'231'107'896	1'270'570'208	1'297'607'952	1'320'596'440	1'336'104'759
20 Laufende Verbindlichkeiten		48'147'625	39'119'800	37'398'000	37'408'000	37'418'100	35'428'300
201/6 Finanzverbindlichkeiten		758'967'143	758'967'143	758'967'143	758'967'143	758'967'143	758'967'143
202/4 Passive Abgrenzungen, Steuerbezug		5'767'943	6'000'000	6'000'000	6'000'000	6'000'000	6'000'000
Finanzierung (Cash-Ausgleich)		0	5'258'1570	125'246'398	188'816'817	250'663'174	307'530'362
205/8 Rückstellungen		7'972'782	7'500'000	7'500'000	7'500'000	7'500'000	7'500'000
209 Spezialfinanzierungen & Fonds (in FK)		3'067'313	3'067'313	3'067'313	3'067'313	3'067'313	3'067'313
Fremdkapital		823'922'406	867'235'826	938'176'854	1'001'759'273	1'063'815'730	1'118'493'118
290/1 Spezialfinanzierungen & Fonds (in EK)		14'071'074	12'933'386	11'915'048	11'191'136	10'872'142	9'743'379
292/3 Rücklagen, Vorfinanzierungen, Zusatzabschr.		13'155'956	13'913'700	13'844'1602	15'131'184	16'418'785	17'628'613
296 Neubewertungsreserve FV		109'960'532	89'960'532	89'960'532	51'460'341	32'960'532	16'000'000
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag		4'838'752	4'838'752	4'838'752	-1'863'441	-44'832'729	-72'101'950
Eigenkapital		387'071'944	363'872'070	332'391'354	295'848'679	266'989'710	217'611'641
2. Total Passiven		1'210'998'350	1'231'107'896	1'270'570'208	1'297'607'952	1'320'596'440	1'336'104'759
Plan-Geldflussrechnungen		Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-5'590'482	0	0	-23'673'093	-25'998'387
	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	18'160'817	19'415'957	20'446'388	22'604'556	23'799'512	24'674'881
	+/- Wertkorrekturen FV	-529'474	0	0	0	0	0
	+/- Forderungen, Abgrenzungen, Vorräte	-25'903'372	8'695'923	-16'668'700	-9'642'300	-6'888'000	-183'200
	+/- Laufende Verbindlichkeiten	-10'064'783	-9'027'825	-17'218'000	10'000	10'100	-1'989'800
	+/- Rückstellungen	962'914	-4'727'82	0	0	0	0
	+/- SF/Fonds FK	-348'177	0	0	0	0	0
	+/- SF/Fonds EK, Reserven	32'797'86	-232'038'74	-314'807'16	-12'869'582	-12'869'582	-12'099'848
	Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-24'778'011	-4'592'601	-29'424'828	-23'570'419	-21'146'357	-16'867'188
	+/- Anlagen Verwaltungsvermögen (ohne Spez. f. Sonderr. g.)	-35'363'996	-49'500'000	-40'000'000	-40'000'000	-40'000'000	-40'000'000
	+/- Darlehen und Beteiligungen	0	0	0	0	0	0
	+/- Finanzanlagen, Sachanlagen FV	16'223'877	0	-3'240'000	0	-7'000'000	0
	Geldfluss aus Investitions- und Anlagestätigkeit	-19'159'219	-49'500'000	-43'240'000	-40'000'000	-40'700'000	-40'000'000
	+/- Finanzierung (Cash-Ausgleich)	0	5'258'1570	12'664'828	63'570'419	61'846'357	56'867'188
	+/- Finanzverbindlichkeiten	375'475'66	0	0	0	0	0
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	375'475'66	52'811'570	72'664'828	63'570'419	61'846'357	56'867'188	
Total Geldfluss	-4'389'724	-1'511'031	0	0	0	0	

Zeitachse in Jahren

Erfolgsrechnungen zeigen u.a.:

- Sach- und Personalaufwand
- Abschreibungen Verwaltungsvermögen
- Fiskalertrag, Entgelte, Transfererträge
- Finanzaufwand, Ergebnis operativ (Stufe 1)
- Reserve-Bewegungen (Stufe 2)
- Gesamtergebnis

Entwicklung Ertragslage

Bilanzen

- Finanz- und Verwaltungsvermögen
- Verbindlichkeiten
- Finanzierungen
- Spezialfinanzierungen, Fonds

Entwicklung Schulden, Eigenkapital

Geldflussrechnungen

- Cashflow Betriebs-/Verwaltungstätigkeit
- Cashflow Investitions-/Anlagestätigkeit
- Cashflow Finanzierungstätigkeit

Entwicklung Selbstfinanzierung (u.a. erarbeitete Geldmittel zur Schuldentilgung oder für Investitionen)

Abbildung 11: integriertes Finanzplanungsmodell

Dies erlaubt, veränderte Ausgangslage, unterschiedliche Massnahmenszenarien/-kombinationen, zeitlicher Nutzungshorizont von Investitionen, etc. abzubilden, um Sensitivitäten und daraus resultierende Entwicklungen in Bezug auf Ertragslage, Schulden, Eigenkapital und Selbstfinanzierung zu analysieren.

Zur Sicherstellung eines gesunden Finanzhaushaltes strebt der Gemeinderat dabei an, folgende zentrale Parameter mittel- bis langfristig im Einklang zu halten:

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Erfolgsrechnung | Ertragsfähigkeit vs. laufende Aufwände |
| 2. Selbstfinanzierung | Geldfluss aus Betriebstätigkeit vs. Investitionsausgaben |
| 3. Verschuldungskapazität | Verschuldungshöhe vs. Fähigkeit zur Selbstfinanzierung |
| 4. Eigenkapital | Bilanzüberschuss vs. gesetzl. Rahmenbedingungen |

Der Gemeinderat arbeitet mit verschiedenen Kennwerten bzw. Planparameter wie Entwicklung von Einwohnerzahl, Steuerkraft je Einwohner, veränderte Personal- und Sachkosten, Investitionsvolumen, Finanzschulden, etc. (siehe unten), welche im Planungsmodell abgebildet werden. Durch die Arbeit mit Zielkorridoren, also durch Berücksichtigung der Entwicklung auf der Zeitachse, wird kurzfristiges Reagieren auf sich verändernde Rahmenbedingungen ermöglicht, ohne dabei das mittel- bis langfristige Ziel des gesunden Haushaltes aus den Augen zu verlieren.

Erfolgsrechnung

Parameter	Berechnung	Erläuterung
Steuerkraft pro Kopf	Fiskalerträge / Anzahl Wohnbevölkerung (bewusst keine «Normalisierung auf 100 % einfache Steuer, da eher kompliziert und nicht direkt fassbar)	starker Hebel, um Fiskalerträge ohne Steuersatzerhöhung anheben zu können.
Anzahl Einwohnende		starker Hebel, um Fiskalerträge ohne Steuersatzerhöhung anheben zu können.
Ergebnis 1. Stufe	operativ mit Fiskalertrag, Personal-, und Sachaufwand (Sicht gruppiert, keine Einzel-Erfolgsarten)	Vergleich Entwicklung jeweils mit letzten 2 – 3 IST-Vorperioden

Abbildung 12: Erfolgsrechnung

Selbstfinanzierung

Parameter	Berechnung	Erläuterung
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	gem. Geldflussrechnung	
Selbstfinanzierung / Saldo Finanzierungs-rechnung	Geldfluss aus Betriebstätigkeit / Investitionen	*siehe Fussnote

Abbildung 13: Selbstfinanzierung

* Der \emptyset Geldfluss aus Betriebstätigkeit muss zwingend auf mittlere/lange Sicht über den \emptyset Investitionen liegen. Nur dann ist ein Schuldabbau möglich. Diese Kennzahl ist nur in mehrjähriger Sicht zweckmässig. Die Betrachtung eines Einzeljahres ist wenig schlüssig, da der Geldfluss aus Betriebstätigkeit schwanken kann. Weiter kann es je nach Strategie sinnvoll sein, kurzzeitig höhere Investitionen zu tätigen, ggf. verbunden mit einem bewussten Schuldaufbau. Die definierten Zielkorridore lassen diese Flexibilität ausdrücklich zu.

Verschuldungskapazität

Parameter	Berechnung	Erläuterung
Finanzschulden	Summe Finanzverbindlichkeiten aus Kontengruppen 201 + 206	
Finanzaufwand	Summe Kontengruppe 34	

Abbildung 14: Verschuldungskapazität

Freies Eigenkapital

Parameter	Berechnung	Erläuterung
Bilanzüberschuss		

Abbildung 15: freies Eigenkapital

Die anzustrebenden Zielwerte werden aktuell auf Basis der laufenden Diskussion möglicher Massnahmen durch den Gemeinderat validiert und gegebenenfalls modifiziert.

Der Gemeinderat arbeitet in Bezug auf Massnahmen auf verschiedenen Ebenen: Budget/Kosten sowie Prozesse und Strukturen. Massnahmen im Bereich Strukturen und Prozesse sind nachhaltig, aber anspruchsvoll in der Umsetzung und benötigen mehr Zeit.

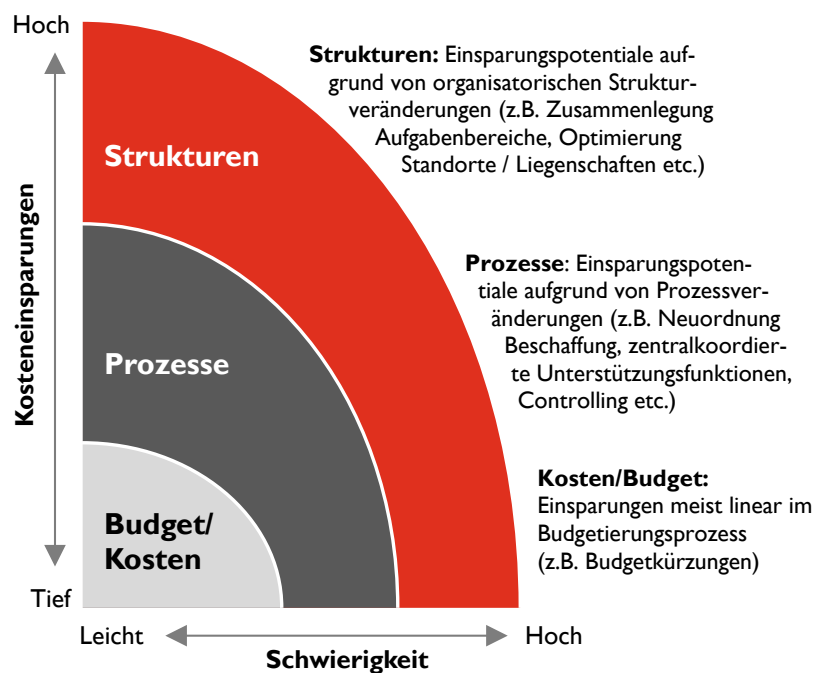


Abbildung 16: Massnahmen-Ebenen

Während erste kurzfristig wirksame Massnahmen bereits im Budget 2022 berücksichtigt sind, können die Effekte der mittel- und langfristig wirkenden Massnahmen in der Finanzplanung 2023-2025 bzw. vor allem in den Folgejahren (Horizont von 5 – 8 Jahren) reflektiert werden.

Der Gemeinderat wird rasch handeln, um zu verhindern, dass in zwei bis drei Jahren ein Bilanzfehlbetrag ausgewiesen werden muss.

Die Steuerkraft der natürlichen Personen soll mittel- bis langfristig nicht durch Steuererhöhungen, sondern durch a) Wachstum der Einwohnerzahl und b) höhere durchschnittliche Steuerkraft je Einwohner gestärkt werden. Dies kann z.B. durch Wohnraum-Aufwertung und damit Zuzug von neuen Einwohnern («Pendler zu Einwohnenden machen») erreicht werden.

In Bezug auf die juristischen Personen sind verschiedene, nicht direkt beeinflussbare Faktoren steuerlicher wie auch konjunktureller Art von grosser Bedeutung und werden in der Finanzplanung entsprechend berücksichtigt. Die Standort-Attraktivität gewinnt über die reine Differenzierung via Steuersatz hinaus weiter an Bedeutung.

Sollte es sich zeigen, dass trotz den Massnahmen zur Haushaltsstabilisierung Steuererhöhungen in künftigen Jahren unumgänglich sind, so kann sich der Gemeinderat eine generelle Erhöhung des Steuersatzes wie auch eine Differenzierung zwischen den natürlichen und juristischen Personen (+ max. 20 %) vorstellen. Diese wären aber voraussichtlich nur zur Überbrückung und befristet.

Eine Erhöhung um einen Anlagezehntel würde einen Effekt von ca. + CHF 6 Mio. pro Jahr ausmachen und könnte somit einen wesentlichen Beitrag leisten.

Kurzfristige Steuererhöhungen sind aber im Gemeinderat wegen der Corona-Krise nicht im Fokus und aktuell kein Thema.

Der Geldfluss aus Betriebstätigkeit muss künftig positiv sein und die Investitionen durch eine angemessene Selbstfinanzierung decken. Ist dies nicht der Fall, steigt die Verschuldung weiter an. Mittel- bis langfristig muss somit genügend Cash-Flow generiert werden, um Betrieb und Investitionen aus eigener Kraft tragen zu können. Solange dies nicht der Fall ist, wird es unumgänglich sein, mittels der definierten Parameter auch Ausgaben und Investitionen zu reduzieren bzw. plafonieren.

Dabei darf aber der Blick auf eine gesunde Entwicklung der Stadt nicht verloren gehen; positive Differenzierungsmerkmale der Stadt sind zu stärken und auszubauen. Der Gemeinderat wird unter diesem Gesichtspunkt die Massnahmendiskussion führen und eine angemessene Selbstfinanzierung (Schliessung der Lücke von ca. CHF 25 Mio. innert 5 – 8 Jahren) anstreben.

Der Gemeinderat ist aktuell dabei, mögliche Massnahmen zu analysieren und zu definieren; diese sind in der Grobkonzeption, die Effekte sind mittel- und langfristiger Art und werden somit in den Budgets 2023ff Eingang finden.

Der Gemeinderat und die einzelnen Direktionen sind auf verschiedenen Ebenen bei Bund und Kantonen aktiv, um auf die nationale und kantonale Mittelverteilung sowie auf (projektbezogene) kantonale und eidgenössische Subventionen, welche es systematisch zu sichern gilt, Einfluss nehmen zu können.

Zur Finanzierung eines Gemeinwesens gibt es verschiedene Möglichkeiten: Steuern (Fiskalerträge), Gebühren (Entgelte), Beiträge, Erwerbseinkünfte (öffentliche Unternehmen, Beteiligungen) und Kreditaufnahme. Im Gegensatz zur Privatwirtschaft sind die Handlungsoptionen eingeschränkt und relativ rasch ausgeschöpft.

Der Gemeinderat prüft aktuell die vorhandenen Optionen um die Einnahmen (auch ohne Steuern) zu erhöhen. Themenbereiche wie Beiträge Dritter (Überprüfung auf weitere Potenziale), Erträge aus Beteiligungen, Anpassungen von Gebühren und Tarifen (z.B. Parkplatzwesen), kostendeckende Weiterverrechnung von Leistungen werden auf Optimierungsmöglichkeiten zur Stärkung der Ertragskraft analysiert.

9 Erarbeitung und Beschlussesentwurf

Erarbeitung des Finanzplanes: Die Erarbeitung des Finanzplanes erfolgte durch die Finanzdirektion unter Einbezug aller Mitglieder des Gemeinderates.

Beschlussesentwurf

Der Stadtrat von Biel, gestützt auf Artikel 54 Ziffer 3 Buchstabe c der Stadtordnung vom 9. Juni 1996 (SGR 1.0-1) beschliesst:

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Finanzplan 2023–2025.
2. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der Investitionsplanung 2022–2031.

Biel, 18. August 2021

Namens des Gemeinderates

Der Stadtpräsident:



Erich Fehr

Die Stadtschreiberin:



Barbara Labbé

Beilagenverzeichnis:

- Investitionsplanung 2022–2031 (öffentlich)

Anhang 1: Liste aller Investitionsprojekte (IVP 2022 – 2031)

Appendice 1: Liste de tous les projets d'investissements (planification 2022 – 2031)

Planification des investissements 2022 - 2031

Verwaltung Allg. Haushalt

mit Realisierungsgrad von 100%

	Prio. 1	Prio. 2	Prio. 3	Prio. 4	Prio. 5	Total
Jahr 2021	12.69	32.72	22.57	0.00	0.00	67.98
Jahr 2022	4.35	8.48	43.68	1.21	0.23	57.94
Jahr 2023	2.40	9.06	45.69	0.00	0.00	57.14
Jahr 2024	0.01	3.22	53.91	0.00	0.00	57.14
Jahr 2025	0.00	2.82	54.32	0.00	0.00	57.14
Jahr 2026	0.00	0.51	56.63	0.00	0.00	57.14
Jahr 2027	0.00	3.01	54.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2028	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2029	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2030	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2031	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Total Jahre 2022 bis 2031	6.76	27.14	536.87	1.21	0.23	572.20

Zusammenzug n. Gruppen (Verw. & SF)

mit Realisierungsgrad von 100%

	Budget 2022			Vorschau 2021		
	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total
A Bereits genehmigt	11.45	2.47	13.92	37.11	3.51	40.62
B Gesetzlich vorgegeben	22.98	0.68	23.66	13.98	0.13	14.11
C Aus Sicherheitsgründen	15.31	0.00	15.31	10.91	0.00	10.91
D Strategie GR	4.14	0.32	4.46	2.21	0.06	2.27
E Übrige	4.06	0.60	4.66	3.77	0.20	3.97
Total	57.94	4.07	62.01	67.98	3.89	71.87

Zusammenzug nach Direktionen/Abteil.

mit Realisierungsgrad von 100%

MCHF

	Budget 2022			Vorschau 2021		
	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total
1 Präsidialdirektion	1.93	0.56	2.49	2.24	0.78	3.02
2 Finanzdirektion	5.69	0.00	5.69	6.00	0.00	6.00
3 Direktion Soziales und Sicherheit	0.76	0.93	1.69	1.51	0.13	1.63
4 Direktion Bildung, Kultur und Sport	2.70	0.10	2.80	2.45	0.54	2.99
5 Direktion Bau, Energie und Umwelt	46.87	2.48	49.35	55.78	2.45	58.23
Total Direktion	57.94	4.07	62.01	67.98	3.89	71.87

Priorität 1: Projekt bewilligt, wird 2021 fertig**Priorität 2:** Projekt bewilligt, in Realisierung**Priorität 3:** Projekt nicht bewilligt, Realisierung dringend**Priorität 4:** Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig**Priorität 5:** Projekt nicht bewilligt, Realisierung wünschenswert

Zusammenzug nach Direktionen/Abteil.

mit Realisierungsgrad von 70%

	Budget 2022			Vorschau 2021		
	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total
1 Präsidialdirektion	1.35	0.39	1.74	1.57	0.54	2.11
2 Finanzdirektion	3.98	0.00	3.98	4.20	0.00	4.20
3 Direktion Soziales und Sicherheit	0.53	0.65	1.18	1.06	0.09	1.14
4 Direktion Bildung, Kultur und Sport	1.89	0.07	1.96	1.71	0.38	2.09
5 Direktion Bau, Energie und Umwelt	32.81	1.74	34.55	39.05	1.71	40.76
Total Direktion	40.56	2.85	43.41	47.59	2.73	50.31

Planification des investissements 2022 - 2031

MCHF

Verwaltung	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Total
Priorität 1	4.35	2.40	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.76
Priorität 2	8.48	9.06	3.22	2.82	0.51	3.01	0.01	0.01	0.01	0.01	27.14
Priorität 3	43.68	45.69	53.91	54.32	56.63	54.13	57.13	57.13	57.13	57.13	536.87
Priorität 4	1.21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.21
Priorität 5	0.23	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.23
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 100%	57.94	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	57.14	572.20
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 70%	40.56	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	400.56

Aus betrieblicher Tätigkeit

Spezialfinanzierungen

Spezialfinanzierungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Total
Stadtmarketing, 29300.1100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Stadtentwicklung, 29300.1300	0.20	0.20	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.60
Planungsvorh. WOBE, 29300.1500	0.36	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	2.61
Entw. Bözingenfeld, 29300.2100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Bau öffentl. ZB-bauten aufgel. Zins, 29300.3200	0.55	0.05	0.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.65
Parkierungsanlagen, 29300.3300	0.38	0.35	0.15	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	1.23
Soziale Projekte, 29300.4100	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10
EnergieStadtLabel, 29300.5200	0.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.05
Unterhalt Schulgeb., 29300.5300	2.06	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.06
Seeufergestaltung, 29300.5400	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Öffentl. Verkehr, 29300.5500	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.50
Klimaschutz, 29300.5600	0.32	0.65	0.71	0.62	0.52	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.80
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 100%	4.07	1.55	1.41	0.97	0.87	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	10.60
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 70%	2.85	1.08	0.98	0.68	0.61	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	7.45

Aus betrieblicher Tätigkeit

Sonderrechnungen

Sonderrechnungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Total
Städtische Alterszentren	5.68	8.13	10.85	11.00	3.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	39.16
Tissot Arena	2.27	3.25	2.55	2.06	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	0.00	21.13
Feuerwehrwesen	1.24	1.78	0.85	0.40	0.65	0.11	0.00	0.08	0.06	0.00	5.17
Kehrichtwesen	13.17	2.33	2.09	2.00	0.60	0.00	0.25	0.00	0.00	0.00	20.44
Abwasserwesen	14.93	15.73	13.50	10.27	6.97	6.82	6.32	6.07	5.72	1.72	88.05
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 100%	37.28	31.22	29.84	25.73	13.72	8.93	8.57	8.65	8.28	1.72	173.94
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 70%	26.10	21.85	20.89	18.01	9.60	6.25	6.00	6.06	5.80	1.20	121.76

Aus betrieblicher Tätigkeit

Konsolidierte Investitionen

Konsolidierte Investitionen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2022-2031
	Budget	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Plan financier	Total
Total Konsolidierte Investitionen (100%)	99.29	89.91	88.39	83.84	71.73	66.42	66.06	66.14	65.77	59.21	756.74
Total Konsolidierte Investitionen (70%)	69.50	62.93	61.87	58.68	50.21	46.49	46.24	46.30	46.04	41.45	529.71

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
D	3	MAN 170000095.P	Nordzufahrt Spitalzentrum	Präsidioldirektion		40'000.00	0.00	0.00	0.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
B	3	MAN 170000102.P	Arealentwicklung "Jakob-Strasse Süd" / Planung; De	Präsidioldirektion		79'220.00	50'000.00	29'220.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
E	3	MAN 170000105.P	Gesamtmobilitätsstrategie der Stadt Biel -	Präsidioldirektion		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	3	MAN 170000107	Automatisches Veloverleihsystem der Stadt Biel (velospot) / Phase 2: Unterstützung und Erweiterung - Système automati	Präsidioldirektion		400'000.00	0.00	100'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
C	3	MAN 170000111	Nutzungskonzept Bahnhofgebiet	Präsidioldirektion		750'000.00	0.00	250'000.00	300'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
E	3	MAN 170000113.P	Registerharmonisierung Bereinigung des GWR -	Präsidioldirektion		35'000.00	0.00	0.00	35'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
E	3	MAN 170000114.P	Arealentwicklung "Brühlstrasse" /	Präsidioldirektion		14'000.00	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
B	3	MAN 170000120	Westumfahrung A5: Einspracheverhandlungen - Contournement ouest de l'A5: Pourparlers de conciliation	Präsidioldirektion		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
D	3	MAN 170000121	Gurzelen, Überbauung "altes Stadion" / Partnerschaftliche Detailplanung: Wettbewerbs- und Ausschreibungsverfahren	Präsidioldirektion		1'000'000.00	0.00	50'000.00	350'000.00	350'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	005
D	3	MAN 170000127.P	Sachplan öffentlicher Verkehr Biel	Präsidioldirektion		230'000.00	30'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
E	3	MAN 180000004	Vereinheitlichung Datenerfassung RAT	Präsidioldirektion		150'000.00	0.00	30'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
A	3	MAN 220000213	Gymnasium Alpenstrasse / Sicherung des Mietvertrages - Gymnase de la rue des Alpes / Garantie du contrat de	Finanzdirektion		300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 240000010	Finanzordnung	Finanzdirektion		100'000.00	0.00	0.00	70'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
D	3	MAN 240000011	Stratégie financière & Einnahmepolitik	Finanzdirektion		300'000.00	50'000.00	120'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	3	MAN 240000012	Kreditorenworkflow	Finanzdirektion		500'000.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	3	MAN 240000013	Digitalisierung	Finanzdirektion		300'000.00	100'000.00	60'000.00	140'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
E	3	MAN 260000001	Neugestaltung Schalterbereich Steuerverwaltung - Réaménagement du guichet de l'administration des impôts	Finanzdirektion		150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
D	3	MAN 280100002	APO04 Innovation - Digitalisation	Finanzdirektion		9'300'000.00	0.00	300'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00		
E	3	MAN 280100003	APO05 Portfolio : Gestion Entreprise ERP - SAP New Generation	Finanzdirektion		6'000'000.00	50'000.00	200'000.00	250'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00		
E	3	MAN 280100004	APO05: Portfolio : SAP- evolutions des modules actuels	Finanzdirektion		850'000.00	100'000.00	200'000.00	250'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
E	3	MAN 280100005	APO05 Portfolio : Communication internet et intranet	Finanzdirektion		2'700'000.00	50'000.00	200'000.00	200'000.00	500'000.00	250'000.00	500'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00		
D	3	MAN 280100006	APO05 Portfolio : Ecoles Diana (follow-up)	Finanzdirektion		6'000'000.00	0.00	0.00	500'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00		
E	3	MAN 280100009	APO14 Data : Data Management, open-data, Data Analyse	Finanzdirektion		2'050'000.00	150'000.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00		
E	3	MAN 280100010	DSS01 Operations : Investissement infrastructure on premise y compris Asset (imprimantes, poste de travail,...)	Finanzdirektion		5'500'000.00	0.00	500'000.00	1'300'000.00	400'000.00	800'000.00	500'000.00	1'200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00		
D	3	MAN 280100010.B	DSS01 Operations : Investissement infrastructure o	Finanzdirektion		310'000.00	0.00	310'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100011	APO03 Architecture & Governance : Evolution technologiques (nouveaux modèles d'hébergement, IAM, HCI, Interfaces,...)	Finanzdirektion		4'900'000.00	200'000.00	200'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00		
C	3	MAN 322100001	Sicherheitsmassnahmen Tissot Arena / Absperzung / Zentrale Mesures de sécurité Tissot Arena / Barrière / Centrale	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
D	3	MAN 322100012	Installation E-Ladestationen Fahrzeuge: Parking Ruschli / Zentralgarage / Neugasse / Polizeinspektor	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	25'000.00	0.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
C	3	MAN 324100005	Digitalisierung Polizeiinspektorat	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
C	3	MAN 324500009	ERSATZ Semista Anlage 1, Jahrgang 2011, Lebensdauer 15 Jahre, GRB 766 - Geschäft 100282 vom 01.10.2010	Direktion Soziales und Sicherheit		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
C	3	MAN 324500010	ERSATZ Semista Anlage 2, Jahrgang 2013, Lebensdauer 15 Jahre, GRB 587 - Geschäft 130287 vom 14.08.2013	Direktion Soziales und Sicherheit		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2029	010
C	3	MAN 346000002	Gemeindeführungsorgan für ausserordentliche Lagen / Führungsinfrastruktur - Organe de conduite communal po	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	20'000.00	20'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
A	3	MAN 350000002	Projekt Digitalisierung der bestehenden Dossiers nach Inbetriebnahme eDOC Abteilung SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		350'000.00	250'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A	3	MAN 350000003	FokusArbeit Projekt Abt. SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		2'630'000.00	1'265'000.00	1'265'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
A	3	MAN 350000003.S	FokusArbeit Projekt Abt. SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		-2'530'000.00	-1'265'000.00	-1'265'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	3	MAN 350000004.B	Einrichtung zusätzliche Arbeitsplätze	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 370000002	Projekt Digitalisierung der bestehenden Dossiers nach Inbetriebnahme eDOC Abteilung EKS	Direktion Soziales und Sicherheit		200'000.00	150'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
D	3	MAN 418000001.B	Sammungsankäufe Kunstkommission	Direktion Bildung, Kultur und Sport		100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 424000001	Schulen: Ausstattung neue Schulclassen / neue Schulstandorte - Ecoles: équipements pour les nouvelles classes / nouvea	Direktion Bildung, Kultur und Sport		1'650'000.00	50'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 424000002	Schulen: Informatik Ersatz (falls Projekt DiAna im 2020 nicht realisiert) - Ecoles: substitut informatique réalisé	Direktion Bildung, Kultur und Sport		50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
B	3	MAN 424000003	Schulen: Anschaffung Mobilien und Maschinen - Ecoles: achat de mobilier et machines	Direktion Bildung, Kultur und Sport		4'300'000.00	400'000.00	400'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00		

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer		
C	3	MAN 560000454	Steinschlagschutz Bözingen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	020	
C	3	MAN 560000454.S	Steinschlagschutz Bözingen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-400'000.00	-50'000.00	-200'000.00	-150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	020	
C	3	MAN 560000455	Schutzbautenmanagement Wasserbau	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	30'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 560000455.S	Schutzbautenmanagement Wasserbau	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-45'000.00	0.00	-45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 560000456	Neuenburgstrasse, Veloweg entlang Strandboden	Direktion Bau, Energie und Umwelt		650'000.00	0.00	80'000.00	400'000.00	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
B	3	MAN 560000457	Geysiriedplatz (Mettquartier): kurzfristige verkehrliche Massnahmen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		120'000.00	100'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	020	
B	3	MAN 560000458	Verkehrliche flankierende Massnahmen (vFM). Bozingenzentrum (Nordachse)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'000'000.00	150'000.00	100'000.00	250'000.00	4'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
B	3	MAN 560000458.S	Verkehrliche flankierende Massnahmen (vFM).	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-2'000'000.00	-60'000.00	-40'000.00	-100'000.00	-1'800'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
B	3	MAN 560000459	Begegnungszone Strategie Verkehr: Beteiligung und Umsetzung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	020	
C	3	MAN 560000460.A	Alfred-Aebi-Strasse, Gestaltung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	040	
C	3	MAN 560000461	Südachse, Mettstrasse (AP4 G)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'150'000.00	100'000.00	450'000.00	500'000.00	1'100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
C	3	MAN 560000461.S	Südachse, Mettstrasse (AP4 G)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-860'000.00	-40'000.00	-180'000.00	-200'000.00	-440'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
C	3	MAN 560000462	Florastrasse, Neugestaltung Platz	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	100'000.00	200'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
D	3	MAN 560000463	Sachplan Velo 2035 - Umsetzung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		280'000.00	0.00	70'000.00	140'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
D	3	MAN 560000463.S	Sachplan Velo 2035 - Umsetzung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-184'800.00	0.00	-46'200.00	-92'400.00	-46'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
C	3	MAN 560000501	Brückensanierungen - Assainissement des ponts	Direktion Bau, Energie und Umwelt		13'900'000.00	200'000.00	200'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	0.00	01.01.2022	010
D	3	MAN 561001601.B	Ersatz Piaggio Fly Polizeinspektorat - Inv. 9014	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
D	3	MAN 561001602.B	Ersatz Piaggio Fly Polizeinspektorat - Inv. 9015	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561002101	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 382862 - Inv. 8039	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561002102	Ersatz BE 25774 Ford Focus - Inv. 9056	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561002103	Ersatz BE 25534 Citroën C3 - Inv. 9052	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561002104	Ersatz BE 25850 Renault Capture - Inv. 9057	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
C	3	MAN 561002105	Ersatz BE 25521 Opel Corsa - Inv. 9051	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
D	3	MAN 561002106.B	Ersatz VW Touran Poolfz - Inv. 9054	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 561002201	Ersatz Einsatzfahrzeug Werkhof Opel - Inv. 183	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
D	3	MAN 561002201.B	Ersatz Opel Astra Werkhof - Inv. 183	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 561002202	Ersatz Einsatzfahrzeug Werkhof Ford - Inv. 199	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	3	MAN 561002301	Ersatz Einsatzfahrzeug Strassenreinigung VW - Inv. 238	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 561002401	Ersatz Einsatzfahrzeug Strassenunterhalt Renault - Inv. 234	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
D	3	MAN 561002501.B	Ersatz Opel Astra Hochbau - Inv. 4009	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
D	3	MAN 561002502.B	Ersatz VW Touran Tiefbau - Inv. 7015	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561002601	Ersatz Dienstfahrzeug, Leitung Polizeinspektorat - Inv. 9020	Direktion Bau, Energie und Umwelt		25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2029	010	
C	3	MAN 561002602	Ersatz Dienstfahrzeug ESD Ford Focus BE 834482 - Inv. 9003	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010	
C	3	MAN 561002603	Ersatz Dienstfahrzeug ESD VW Polo BE 805352 - Inv. 9000	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
C	3	MAN 561002604	Ersatz Pikettfahrzeug BE 352828 - Inv. 9012	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010	
D	3	MAN 561002604.B	Ersatz Renault Megane KES - Inv. 6021	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 561002801	Ersatz Einsatzfahrzeug Ford Fusion Gärtnerei - Inv. 2070	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
D	3	MAN 561002901.B	Ersatz Ford Focus IT - Inv. 7050	Direktion Bau, Energie und Umwelt		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561003101	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 331480 - Inv. 9060	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561003102	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 25773 - Inv. 9055	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	3	MAN 561003103	Ersatz BE 25771 VW Touran - Inv. 9054	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer	
C	3	MAN 561008101	Ersatz BE 499042 Anhänger Doppelachsen Materialtransporte Inv. 9050	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 561008801	Ersatz Holzhäcksler Gärtnerei Baumpfl. Schliesing BE 23499 - Inv. 2181	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
B	3	MAN 561009101	NEU Installationskosten für Elektromobilität	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	200'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 561009102	Neubeschaffung Software für Fahrzeugflotte	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	65'000.00	35'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
B	3	MAN 561009201	Winterdienststreuer Boschung - Inv. 1088	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 561009202	Winterdienststreuer Boschung - Inv. 1089	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
B	3	MAN 561009203	Winterdienststreuer Boschung - Inv. 1090	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 561009801	Ersatz Aufnahmegerät Sperber	Direktion Bau, Energie und Umwelt		130'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 561009802	Ersatz Schlegelmäher gross Gärtnerei Agora - Inv. 2122	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
D	3	MAN 562000001.B	Geräte und Werkzeuge	Direktion Bau, Energie und Umwelt		14'000.00	0.00	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
D	3	MAN 563000002.B	Geräte und Werkzeuge	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
A	3	MAN 563000159	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien des routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 563000179	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien des routes communales (Gesamtsumme 2019 im Mai 2019 aufgebraucht,	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 563000191	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040
B	3	MAN 563000193	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 563000194	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
B	3	MAN 563000195	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040
B	3	MAN 563000196	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	040
B	3	MAN 563000197	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	040
B	3	MAN 563000198	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	040
B	3	MAN 563000199	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		6'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	0.00		
D	3	MAN 566000003.B	Geräte und Werkzeuge	Direktion Bau, Energie und Umwelt		110'000.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 566000046	Betriebliches Grünflächenmanagement - Management des espaces verts	Direktion Bau, Energie und Umwelt		90'000.00	45'000.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
C	3	MAN 566000104	Kunstrasensanierung Sportplatz Längfeld - Assainissement gazon synthétique place de sport Längfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'100'000.00	800'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C	3	MAN 566000104.5	Kunstrasensanierung Sportplatz Längfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-280'000.00	-120'000.00	-100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 566000107	Fahrzeughalle Stadtgärtnerei	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'300'000.00	100'000.00	500'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 566000126	Aufwertung Grünanlage Gartenstrasse/Schniderareal	Direktion Bau, Energie und Umwelt		400'000.00	0.00	100'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 566000129	Neuanschaffung Baumstockfräse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 566000130	Gesamtsanierung Naturschutzgebiet Mettmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
B	3	MAN 566000130.S	Gesamtsanierung Naturschutzgebiet Mettmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-60'000.00	-20'000.00	-30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
C	3	MAN 566000131	Sanierung Spielplatz Mettmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		350'000.00	0.00	0.00	50'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	015
B	3	MAN 566000901	Fussballplätze Sportanlagen - Places de football complexe sportif	Direktion Bau, Energie und Umwelt		14'700'000.00	500'000.00	500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	0.00	
B	3	MAN 566000901.S	Fussballplätze Sportanlagen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-2'500'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	-200'000.00	01.01.2020	020
B	3	MAN 566000902	Grünanlagen - Espaces vert	Direktion Bau, Energie und Umwelt		11'900'000.00	300'000.00	600'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	0.00	
C	3	MAN 566000903	Spielplätze - Places de jeu	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'200'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	
B	3	MAN 566000904	Friedhöfe - Cimetières	Direktion Bau, Energie und Umwelt		900'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	0.00	
B	3	MAN 566000905	Fahrzeuge - Gerate - Vehicules - appareils	Direktion Bau, Energie und Umwelt		475'000.00	475'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
B	3	MAN 566000999	Ersatz Maschinen und Geräte - Aktivierung - Remplacement machines et appareils - activation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		550'000.00	25'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	
B	3	MAN 569000012	Ersatz Bewässerungsanlage Friedhof Madretsch - Remplacement système de drainage cimetière Madretsch	Direktion Bau, Energie und Umwelt		180'000.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 569000016	Ersatz Reinigungsmaschine BE 714	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 569000017	Ersatz Kleintraktor mit Mähwerk + Aufnahme	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	3	MAN 569000018	Ersatz Einsatzfahrzeug BE 654681	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 569000019	Ersatz Einsatzfahrzeug BE 25540	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	3	MAN 569000020	Wartung von drei Einäscherungshöfen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		520'000.00	0.00	220'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 569000021	Wartung Rauchgasreinigung von zwei Filteranlagen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
D	3	MAN 569000023.B	Zusatzausbau für Büroerweiterung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
D	3	MAN 569000024.B	Geräte und Werkzeuge	Direktion Bau, Energie und Umwelt		20'000.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
D	3	MAN 572000001.B	Geräte und Werkzeuge	Direktion Bau, Energie und Umwelt		18'000.00	0.00	18'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
D	3	MAN 572000002.B	Ersatz Hardware	Direktion Bau, Energie und Umwelt		20'000.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	3	MAN 572000101	Aufbau Geographisches Informationssystem GIS - Construction système information géographiques GIS	Direktion Bau, Energie und Umwelt		960'000.00	200'000.00	100'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
B	3	MAN 572000107	Vermessungshardware (Ersatz) - Matériel de mesure (remplacement)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	0.00	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
B	3	MAN 572000200	Erneuerung prov. Numerisierung Biel (AV93-konform) - Renouvellement prov. numérisation bienne (AV93 conforme)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
PRIORITÄT 3 VERWALTUNG (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)						771'815'800.00	22'571'000.00	43'675'400.00	125'627'600.00	153'178'800.00	122'170'000.00	98'620'000.00	71'805'000.00	56'595'000.00	43'665'000.00	17'875'000.00	12'965'000.00			
D	4	MAN 160000006	Betriebliches Gesundheitsmanagement - Gestion de santé opérationnel	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
B	4	MAN 170000063	Arealentwicklung "Isabellenweg" / Planung, Konzeptarbeit, Grundordnung, UeO - Evolution du	Präsidialdirektion		400'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	005
E	4	MAN 170000084	Neugestaltungskonzept der Seeufer - concept aménagement des rives du lac	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	005
D	4	MAN 17000101	Neustrukturierung "Bahnhof Mett" / Planung: QSV und Zonenplan - Nouvelle structure "Gare de Mâche" / Plani	Präsidialdirektion		350'000.00	0.00	0.00	50'000.00	250'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
E	4	MAN 170000104	Fertigstellung "Renfer-Areal" / Planung: Teiländerung UeO (Baufeld 13), restliche öffentliche Bereiche - Finitio	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
E	4	MAN 17000108	Aufwertung "Alte Graben - Schützenegasse" / Planung: Konzept und Grundordnung - Réévaluation "Anciennes tranchées - Rue	Präsidialdirektion		350'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	250'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	005
B	4	MAN 17000123	Neustrukturierung "Quartierzentrum Geysried" / Planung: QSV und Zonenplan - Restructuration "centre de quartier Geyi	Präsidialdirektion		350'000.00	0.00	50'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
B	4	MAN 17000124	Baurechtliche Grundordnung Biel / Gewässerraum - Réglementation fondamentale en matière de construction	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	005
D	4	MAN 17000136	Oberer Quai / Neugestaltung: Gestaltungs- und Verkehrskonzept	Präsidialdirektion		250'000.00	0.00	0.00	150'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
E	4	MAN 17000143	Gesamtplanung "Mett Zentrum und Bahnhof"	Präsidialdirektion		250'000.00	0.00	0.00	100'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
E	4	MAN 17000151	Neugestaltung Bahnhofplatz / Projektierung: QSV und Gestaltungsprojekt.	Präsidialdirektion		600'000.00	0.00	0.00	0.00	400'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
E	4	MAN 17000201	Stadtplanung / Baurechtliche Grundordnung und Überbauungsordnungen - Urbanisme / réglementation	Präsidialdirektion		2'800'000.00	0.00	0.00	0.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00		
E	4	MAN 17000202	Stadtplanung / Stadtbauische Studien und QSV - Urbanisme / Études urbanistiques et assurance qualité	Präsidialdirektion		5'600'000.00	0.00	0.00	0.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00		
E	4	MAN 17000204	Stadträumliche Projekte / Projektierung - Projets espace urbain / conception du projet	Präsidialdirektion		1'600'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00		
E	4	MAN 17000205	Biel West / Neubepanung	Präsidialdirektion		3'000'000.00	0.00	150'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	350'000.00	350'000.00	350'000.00			
E	4	MAN 17000206	Westumfahrung A5 / Begleitung Weiterbearbeitung A5-Projekt - Contournement ouest A5 / accompagnement traitem A5	Präsidialdirektion		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
E	4	MAN 17000208	Mobilitätsprojekte / Vorstudien und Projektierung - Projets de mobilité / étude préparatoire et conception du projets	Präsidialdirektion		700'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00		
E	4	MAN 17000209	Agglomerationsprogramm / Vorstudien - Projet d'agglomération / étude préparatoire	Präsidialdirektion		1'000'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	150'000.00	150'000.00			
E	4	MAN 17000212	Baubewilligungsbehörde / Sonderaufgaben und Ausstattung - Autorité d'octroi du permis de construire / tâches spéciales	Präsidialdirektion		1'600'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00		
E	4	MAN 280100007	APO05 Portfolio : Innovation/change des applications en exploitation	Finanzdirektion		9'220'000.00	0.00	220'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00		
E	4	MAN 280100008	APO13 Security Analyse et réalisation des mesures de sécurité	Finanzdirektion		1'000'000.00	0.00	50'000.00	150'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00		
B	4	MAN 340000006	Ersatz Fahrzeughilfanlage Zentralgarage - Remplacement pot d'échappement Garage central	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 340000007	Revision der Druckluftleitungen, -Hähnen, Druckminderer	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	4	MAN 340000008	Garagentor UG Einstellhalle - Porte de Garage UG garage souterrain	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	4	MAN 340000016	Instandstell. Vorplatz Feuerwehr Werkhofstrasse - Installation de l'Esplanade devant les pompier Rue du Chantier	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C	4	MAN 340000017	Auswucht- und Pneumaschine - Machine d'équilibrage et machine à pneus	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	4	MAN 340000020	Ersatzbeschaffung 4 Kipp-Garagentor EG-Zentralgarage	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025
D	4	MAN 410000008	Centre Pasquart - Sanierung - Centre Pasquart - Assainissement	Direktion Bildung, Kultur und Sport		1'000'000.00	0.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
B	4	MAN 540000286	Schulhaus Battenberg, Sanierung - Ecole Battenberg, assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		15'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	4'500'000.00	5'000'000.00	5'000'000.00	5'000'000.00	01.01.2025	025	
C	4	MAN 540000301	Schulhaus Unionsgasse Sanierung Fassade - Ecole de la rue de l'Union, assainissement de la facade	Direktion Bau, Energie und Umwelt		6'000'000.00	0.00	0.00	500'000.00	2'500'000.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer	
A	B	OTP 132000003	Projekt für ein neues Logo und ein neues CI/CD-Manual der Stadt Biel - Projet de nouveau logo et de nouveau manuel CI	Präsidialdirektion	05.06.2019	108'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A	B	OTP 170000000	A5-Westast, Städtebauliche Begleitplanung - Planification d'accompagnement urbanistique de la branche Ouest de l'A5	Präsidialdirektion	18.09.2014	1'529'100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010
A	B	OTP 170000105	Gesamtmobilitätsstrategie der Stadt Biel - Stratégie globale de mobilité de la Ville de Bienne	Präsidialdirektion	23.08.2017	253'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	B	OTP 170000118	Teiländerung der baurechtlichen Grundordnung im Bereich "Kreuzplatz Nord" - Modification partielle de la réglementation	Präsidialdirektion	13.12.2017	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
A	B	OTP 170000119	Prüfung des Ausführensprojektes A5 Westast - Examen du projet définitif de la branche ouest de l'A5	Präsidialdirektion	08.03.2017	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	B	OTP 170000135	Partizipatives Pilotprojekt im Hinblick auf die Aufwertung des Unteren Quais - Projet pilote participatif en vue de l	Präsidialdirektion	08.05.2019	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
D	B	OTP 170000142	Ausführungsprojekt Westast A5 / Dialogprozess	Präsidialdirektion	21.02.2019	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A	B	OTP 180000001	Ersatz Mandatsverwaltung - Remplacement de la gestion des mandats	Präsidialdirektion	17.12.2008	125'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	B	OTP 240000004	Projekt Nachhaltige Haushaltsanierung / Massnahmenpaket 2016+ - Projet d'assainissement durable des finances / pag 20	Finanzdirektion	17.09.2014	277'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 240000006	Übergangslösung Vakanz Leitung Rechnungswesen	Finanzdirektion	23.09.2015	112'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 280100847	Ablösung der alten Microsoft Office Vorlagen - Remplacement des anciens modèles Microsoft Office	Finanzdirektion	11.12.2013	241'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 280100850	PC Beschaffung - Approvisionnement de PC	Finanzdirektion	15.12.2016	1'215'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 280100867	Massnahmen Security Audit - Mesures "Security Audit"	Finanzdirektion	13.05.2015	123'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 280100874	Ablösung der bestehenden Einwohnerkontrolle (EWK) durch das Standardprodukt NEST - Remplacement de la solut	Finanzdirektion	20.09.2018	99'7184.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A	B	OTP 321000001	Sicherheitskonzept, Umsetzungsplan, Anpassung städtischer Verordnungen - Concept de sécurité, plan de mise en oeuvre,	Direktion Soziales und Sicherheit	07.03.2018	110'500.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
C	B	OTP 322100003	Ersatzbeschaffung eines Dienstfahrzeugs - Remplacement d'un véhicule de service	Direktion Soziales und Sicherheit	17.06.2020	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
E	B	OTP 324100004	Struktur- & Prozessüberprüfung Polizeinspektorat - Examen de la structure et des processus de L'inspection de police	Direktion Soziales und Sicherheit	21.08.2019	139'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
C	B	OTP 324600010	Ersatzbeschaffung eines Lieferwagens - Remplacement d'un véhicule de livraison	Direktion Soziales und Sicherheit	17.06.2020	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	B	OTP 346000001	Notstromversorgung Werkhofstrasse 8 - 10 - Alimentation de secours Rue du Chantier 8 - 10	Direktion Soziales und Sicherheit	06.02.2019	177'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A	B	OTP 410000005	Zusammenführung der Museen Schwab und Neuhaus - Regroupement des musées Schwab et Neuhaus	Direktion Bildung, Kultur und Sport	17.03.2011	1'775'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 424000004	Sicherstellung Schulbetrieb 2017 / Informatikmittel und audiovisuelle Geräte 2017	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	270'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 424000005	Sicherstellung Schulbetrieb 2017 / Mobiliar und Maschinen	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	295'600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010
A	B	OTP 424000006	Provisorium Champagne / Ausstattung für das Schuljahr 2017-2018	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	200'750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010
A	B	OTP 424000015	Schulen: Ausstattung neue Schulklassen und neue Standorte für das Schuljahr 2018/2019 - Ecoles: équipement des nouv l	Direktion Bildung, Kultur und Sport	15.08.2018	230'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	B	OTP 424000016	Mobiliar / Sicherstellung Schulbetrieb 2018/2019 - Mobiliar / Fonctionnement de l'école en 2018/2019	Direktion Bildung, Kultur und Sport	15.08.2018	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	B	OTP 424000022	Geratschaffen / Sicherstellung Schulbetri	Direktion Bildung, Kultur und Sport	23.10.2019	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	B	OTP 424000029	Mattenstrasse 90 / Ausstattung Werkraum - Rue des Prés 90 / Aménagement de salle de travaux	Direktion Bildung, Kultur und Sport	08.04.2020	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	B	OTP 427000001	Städtische Kitas 2020: Projekt und Aufbau	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.04.2019	214'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A	B	OTP 429000001	Umsetzung des Reglements über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen - Mise en oeuvre du	Direktion Bildung, Kultur und Sport	21.06.2017	212'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	B	OTP 500000008	Nachhaltigkeitsbericht 2014 - Rapport de durabilité 2014	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.08.2014	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	B	OTP 520000040	Entwicklungsprojekt Gurzelen, Wettbewerbsprogramm - Projet de développement Gurzelen, concours d'urbanisme	Präsidialdirektion	26.06.2013	369'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	B	OTP 520000055	Zertifizierungsprozess "Energietadt-Label" - Processus de certification "Cité de l'énergie"	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.04.2006	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 520000067	Wettquartier, Planung und Optimierung Verkehr - Quartier de Mâche: planification et optimisation du trafic.	Präsidialdirektion	27.06.2008	140'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A	B	OTP 520000079	Hauslieferdienst Biel/Bienne - Service de livraison à domicile Biel/Bienne	Präsidialdirektion	11.03.2011	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 540000230	Sportanlage Mettmoos, Studienauftrag Neubau Garderobengebäude - Installation sportive du Marais de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	23.03.2016	475'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	B	OTP 540000323	Stadearchiv / Sicherstellung der längerfristigen Raumbedürfnisse - Archives municipales / Garantie des	Direktion Bau, Energie und Umwelt	29.10.2014	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	B	OTP 540000435	Schulhaus Dufour: Sicherheit Pauseplatz - École Dufour: sécurité dans la cour de récréation	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.04.2013	85'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A	B	OTP 540000436	Schulhaus Linde: Ausbau Pavillon 1 - Ecole des Tillieux: aménagement du pavillon 1	Direktion Bau, Energie und Umwelt	07.05.2014	237'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	B	OTP 540000438	Brandschutzmassnahmen Kongresshaus - Etude des mesures anti-incendie au Palais des Congrès	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.08.2017	1'350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A	B	OTP 540000442	Sanierung der Kremationsanlage Madretsch - Assainissement du crématoire de Madretsch	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.09.2014	9'525'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	B	OTP 540000446	Volkshaus Biel, Umsetzung Auflagen Gebäudeversicherung Bern GVB, Brandschutzmassnahmen Hochhaus - Maison du	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.05.2016	355'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer		
A	8	OTP 560000430	Innenstadtraktivierung / Massnahmen zur Attraktivierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	285'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	8	OTP 563000275	Seegässli / Deckschichtenenergie - Ruelle du Lac / renouvellement du revêtement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	140'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000279	Bankgässli (Florastrasse - Parkweg) - Deckschichtenenergie Ruelle de la Banque (Rue de Flore - Chemin du Parc) - r	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000291	Friedweg (Bruggstrasse - Blumenrain) / Deckschichtenenergie - Chemin de la Paix (Route de Brügg -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	146'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	8	OTP 563000359	Jurastrasse (General-Dufour-Strasse - Oberer Quai) Deckschichtenenergie - Rue du Jura (Rue du Général-Dufour	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.04.2016	166'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040	
A	8	OTP 563000379	Buttenbergstrasse (Bartolomäusweg - Vorhöfli) - Deckschichtenenergie - Route de Buttenberg (Chemin	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	88'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000391	Spitalstrasse (Schusspromenade-Unterer Quai) / Deckschichtenenergie - Rue de l'Hôpital (Promenade de la	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	8	OTP 563000458	Blumenstrasse (Gurzelenstrasse - Karl-Neuhaus-Str.) - Rue des Fleurs (Rue de la Gurzelen - Rue Karl-Neuhaus)	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.02.2015	165'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 563000475	Waldrainstrasse (Brühlstrasse - Brücke SBB) / Deckschichtenenergie - Crêt-du Bois (Rue du Breuil - Pont	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	95'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000479	Lischenweg (Aegertenstr.-Alexander-Moser-Strasse) - Deckschichtenenergie - Chemin des Fléoles (Route	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	149'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000575	Guido-Müller-Platz / Deckschichtenenergie - Place Guido-Müller / renouvellement du revêtement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	122'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000579	Alexander-Moser-Strasse (Weidstrasse - Alfred-Aebi-Strasse) - Deckschichtenenergie - Rue Alexander-Moser (Rue	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	265'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000591	Eisengasse (Neuengasse - Mühlebrücke) / Deckschichtenenergie - Rue du Fer (Rue Neuve - Pont-du-	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	134'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	8	OTP 563000759	Schützenegasse (Paul-Robert-Weg - Nordweg) Deckschichtenenergie - Rue du Stand (Chemin Paul-Robert	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.04.2016	107'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	8	OTP 563000791	Zukunft Quartier (Freiburgstrasse, Gewerhofstrasse, Zukunftstrasse) / Deckschichtenenergie - Quartier de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	245'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	8	OTP 566000074	Ersatz Kunstrasen Sportanlage Linde, Scheibenweg - Remplacement du gazon synthétique de l'installation sportive	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.04.2016	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025	
A	8	OTP 566000086	Neubeschaffung Fahrzeug und Maschinen Tissot Arena - Nouvelles acquisitions véhicule et machines Tissot Arena	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.08.2017	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
B	8	OTP 566000101	Ersatzbeschaffung Tiefenlüfter - Remplacement d'un évent profond	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.06.2020	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	8	OTP 566000134	Mobiliar für den öffentlichen Raum - Mobilier urbain pour les espaces publics	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.05.2020	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	8	OTP 569000011	Neugestaltung Gemeinschaftsgrab Madretsch / Instandstellung der bestehenden Gemeinschaftsgräber Mett	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.06.2015	286'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
PRIORITÄT 8 VERWALTUNG (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)						49'154'277.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Total Verwaltung						1'222'762'611.35	67'980'011.40	57'941'675.30	143'211'602.65	172'237'153.00	152'463'500.00	132'875'000.00	105'235'000.00	81'725'000.00	72'745'000.00	34'705'000.00	22'846'951.00				

Detailliste Investitionen Spezialfinanzierung

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer	
A	2	OTP 110100601	IMAGE PLUS, Umsetzung des Projektes - IMAGE PLUS, réalisation du projet	12.12.2007	580'000.00	8'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005	
Total SF Stadtmarketing (29300.1100)						580'000.00	8'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
A	2	OTP 560000245	Umlegung Gottstattstrasse - Déplacement de la rue de gottstatt	16.12.2009	3'075'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040	
A	2	OTP 566000062	Gygax-Areal, Gestaltung der Schüssinsell - Aire Gygax, aménagement des île de la suze	07.12.2012	15'505'500.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	050	
A	8	OTP 560000226	IMAGE PLUS, flankierende Massnahmen im Infrastrukturbereich der Stadt - Mesures d'accompagnement	12.12.2007	580'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040	
Total SF Stadtentwicklung (29300.1300)						19'160'500.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	2	OTP 170000139	Architektur Projektwettbewerb * Neubau Genossenschaftswohnungen im Mettlenweg im Biel* -	04.07.2018	150'000.00	50'000.00	10'317.55	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
A	2	OTP 170000146	Geisriedquartier Süd / Teilnahme am Ideenwettbewerb Europan 16 - Quartier du Geisried / Participation au conco	08.04.2020	224'000.00	73'569.20	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
A	2	OTP 170000148	Entwicklungsgebiet Gurzelen / Architekturwettbewerb "Blumenstrasse Süd" - Pôle de développement de la Gurzelen	26.08.2020	149'000.00	149'000.55	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
A	2	OTP 170000149	Entwicklungsgebiet Gurzelen - Vorgehen für die Realisierung des Teilbereichs "Blumenstrasse Nord" - Pôle de dévelop	19.08.2020	260'000.00	247'786.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
E	4	MAN 170000203	Wohnbaugenossenschaft / städtebauliche Unterstützung (Sonderplanungen QSV, Analyse, Vorstudien, etc.) -		2'500'000.00	0.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00			
E	5	MAN 17000139.P	Neuplanung "Mettlenweg" (Wobe) / Planung:		100'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Total SF Planungsvorhaben gemeinnützigen Wohnbauträgern (29300.1500)						3'383'000.00	570'356.15	360'317.55	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00		
A	8	OTP 200000001.1	Projektierung und Projektbegleitung	21.08.2014	2'630'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 200000001.2	Los 1 + 2	09.12.2007	68'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 200000001.3	Los 4	09.12.2007	9'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 200000001.4	NASAK - BASPO		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 200000001.5	CTS (Vereine) - CTS (associations)		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
A	8	OTP 200000001.6	Sportfonds-Beitrag - Subvention fonds sport		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 200000001.7	Zugang und Kasse Ausseneisfeld		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
Total SF Entwicklung Bözingenfeld (29300.2100)						79'630'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
D	3	MAN 343000003	Abstellplatz Wechselladermodul		100'000.00	0.00	0.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	040	
B	3	MAN 561004601	Zugfahrzeug Wechsellader Zivilschutz mit Hackengerät		350'000.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 561009601	Wechselladermodule Zivilschutz 01 Elementar Wasser		100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 561009602	Wechselladermodule Zivilschutz 02 Elementar Wasser		100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
Total SF Bau öffentl. ZB-bauten aufgel. Zins (29300.3200)						650'000.00	0.00	550'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 320000001	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	01.01.2032	010
B	3	MAN 320000002	Strategieanalyse Parkplatzbewirtschaftung		150'000.00	75'000.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
B	3	MAN 320000003	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 320000004	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 320000005	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 320000006	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B	3	MAN 320000007	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 320000008	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
B	3	MAN 320000009	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 320000010	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	3	MAN 320000011	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2029	010
B	3	MAN 320000012	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiples et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	01.01.2030	010
D	3	MAN 320000013	Elektroladestationen		500'000.00	0.00	100'000.00	300'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émoulements (comptes spéciaux)

Gruppe Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
A 1	OTP 890000005	Alterszentrum Ried / Projektwettbewerb - Centre pour personnes âgées / concours de projets	22.05.2019	407'500.00	407'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
D 1	OTP 890300004	Règlement über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen, bauliche Umsetzung - Règlement sur	04.06.2020	780'000.00	640'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
PRIORITÄT 1 Städtische Alterszentren (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2021)				11'875'000.00	1'047'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A 2	OTP 890300003	APH Redernweg, Teilsanierung und Erweiterung - EMS Chemin Redern, assainissement partiel et agrandissement	03.12.2017	8'850'000.00	1'000'000.00	30'000.00	30'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	050
C 2	OTP 890300007	Alterszentrum Redern / Ersatz Warenlift,- EMS Redern / Remplacement du monte-charge	22.03.2021	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
A 2	OTP 899000004	Reorganisation der Städtischen Betagtenheime	20.06.2018	280'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
PRIORITÄT 2 Städtische Alterszentren (bewilligt, Projekte in Realisierung)				9'210'000.00	1'000'000.00	30'000.00	30'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
E 3	MAN 890000005	APH Ried, Projekt Umbau/Neubau		22'000'000.00	0.00	1'000'000.00	3'000'000.00	10'000'000.00	8'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025
E 3	MAN 890000006	APH Ried, Provisorium während Umbau/Neubau		5'000'000.00	0.00	300'000.00	4'200'000.00	0.00	0.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
E 3	MAN 890300004.A	Règlement über die gesunde Ernährung		5'770'000.00	920'000.00	3'950'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
E 3	MAN 890300005	APH Redernweg, Innensanierung Pflegeheim (Technik, Zimmer)		6'800'000.00	0.00	0.00	800'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025
E 3	MAN 890300006	AZ Redern, Ersatz Etagenküchen		800'000.00	600'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
C 3	MAN 890300008	AZ Redernweg, Neubeschaffung Mobiliar		200'000.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
PRIORITÄT 3 Städtische Alterszentren (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)				40'570'000.00	1'520'000.00	5'650'000.00	8'100'000.00	10'800'000.00	11'000'000.00	3'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A 8	OTP 890300002	Bettenbeschaffung Alters- und Pflegeheim Redernweg - Achat de lits à l'EMS chemin Redern	17.01.2020	494'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
PRIORITÄT 4 Städtische Alterszentren (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)				494'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL STÄDTISCHE ALTERSZENTREN				51'461'500.00	3'567'500.00	5'680'000.00	8'130'000.00	10'850'000.00	11'000'000.00	3'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

Gruppe Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
C 1	OTP 930000003	Tissot Arena / Unterhalt und Optimierung Videoüberwachung und Tonanlage - Tissot Arena / Entretien et optimisation de	20.01.2021	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
PRIORITÄT 1 Tissot Arena (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2021)				250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
C 3	MAN 930000002	Tissot Arena / Unterhalt - Entretien Tissot Arena		19'000'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00	0.00		
B 3	MAN 930000004	Ersatz Kunstrasenpflegemaschine Tissot Arena		60'000.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B 3	MAN 930000005	Naturrasensanierung Tissot Stadion		400'000.00	0.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
E 3	MAN 930000006	Tissot Arena, betriebliche Energieoptimierung		200'000.00	30'000.00	70'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
E 3	MAN 930000007	Tissot Arena, Verglasung Ausseneisfeld		3'000'000.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
PRIORITÄT 3 Tissot Arena (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)				22'660'000.00	1'030'000.00	2'270'000.00	3'250'000.00	2'550'000.00	2'060'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00	0.00		
A 8	OTP 930000001	Tissot Arena: Ersatz von vier Zugangstüren durch Schiebetüren - Tissot Arena: remplacement de quatre portes	17.01.2018	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
PRIORITÄT 4 Tissot Arena (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)				170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL TISSOT ARENA				23'080'000.00	1'280'000.00	2'270'000.00	3'250'000.00	2'550'000.00	2'060'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00	0.00		

Gruppe Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
B 1	OTP 940000026	Ersatzbeschaffung Grostanklöschfahrzeug Bienna 19 / Verpflichtungskredit Nr. 94000.0026 - Acquisit	26.06.2019	830'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
PRIORITÄT 1 Feuerwehr (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2021)				830'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B 2	OTP 940000027	Ersatzbeschaffung Feuerwehrfahrzeug / Rüstfahrzeug Höhenrettung - Remplacement d'un véhicule de sapeurs-	28.04.2021	240'000.00	120'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B 2	OTP 940000044	Struktur- und Prozessanalyse Dienststelle Feuerwehr und Zivilschutz - Analyse de la structure et des processus du se	05.05.2021	70'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
PRIORITÄT 2 Feuerwehresen (bewilligt, Projekte in Realisierung)				310'000.00	190'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B 3	MAN 940000021	Zentralgarage / ARB Renovation Innengebäude Mobiliar - Garage central / ARB transformations internes et mobilier		1'200'000.00	0.00	0.00	300'000.00	600'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
B 3	MAN 940000028	Ersatz Kommandofahrzeug Bienna 09 - Remplacement du véhicule de commandement Bienna 09		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	01.01.2030	010
B 3	MAN 940000029	Ersatz Pionier PBU-Fahrzeug Bienna 14		800'000.00	600'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010

Groupe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	3	MAN 940000030	Ersatz Zubringer Fahrzeug Bienna 16		450'000.00	0.00	220'000.00	230'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 940000031	Kran/Pulver Fahrzeug Bienna 15		650'000.00	300'000.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 940000032	Ersatz Transportfahrzeug Bienna 53 - Remplacement véhicule de transport Bienna 53		45'000.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 940000033	Ersatz Hebebühne Bienna 20 - Remplacement de l'élevateur Bienna 20		850'000.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 940000042	Beschaffung von Brandschutzbekleidung - Acquisition des revêtements anti-feu		250'000.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
B	3	MAN 940000045	Ersatz Personenwagen (Mannschaft) Bienna 08		100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B	3	MAN 940000046	Zugfahrzeug Wechsellader Feuerwehr mit Hakengerät		350'000.00	0.00	200'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
PRIORITÄT 3 Feuerwehr (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					4'755'000.00	900'000.00	1'115'000.00	1'530'000.00	850'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00			
B	4	MAN 940000034	Ersatz Transportfahrzeug Bienna 28 - Remplacement du véhicule de transport Bienna 28		75'000.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	4	MAN 940000035	Ersatz Vorhausfahrzeug Bienna 25		75'000.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	4	MAN 940000036	Ersatz Mobile Einsatzzentrale Bienna 03 - Remplacement de la centrale d'intervention mobile Bienna 03		100'000.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	4	MAN 940000037	Ersatz Kleinalarm Fahrzeug Bienna 24 - Remplacement du véhicule petite alarm Bienna 24		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	4	MAN 940000038	Ersatz Atemschutz Fahrzeug Bienna 26 - Remplacement du véhicule protection respiratoire Bienna 26		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	4	MAN 940000039	Ersatz Tanklöschfahrzeug Bienna 13 - Remplacement du fourgon pompe-tonne Bienna 13		650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010	
B	4	MAN 940000040	Ersatz Dienstoffizier Fahrzeug Bienna 01 - Remplacement du véhicule de l'occicier de service Bienna 01		55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010	
B	4	MAN 940000041	Ersatz Miliz Zugführer Fahrzeug Bienna 02 - Remplacement du véhicule chef de section milice Bienna 02		55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010	
B	4	MAN 940000043	Modul-Fahrzeug - Véhicule polyvalent		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2030	010	
PRIORITÄT 4 Feuerwehr (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)					1'190'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	100'000.00	650'000.00	110'000.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00			
A	8	OTP 940000023	Regionalisierung der Feuerwehr - Régionalisation des sapeurs-pompiers	21.09.2012	254'312.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
A	8	OTP 940000024	Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeug Bienna 41	27.04.2017	660'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
A	8	OTP 940000025	Ersatzbeschaffung Kleintanklöschfahrzeug Bienna 51	27.04.2017	375'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
PRIORITÄT 8 Feuerwehr (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					1'289'812.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL FEUERWEHR					8'374'812.00	1'090'000.00	1'235'000.00	1'780'000.00	850'000.00	400'000.00	650'000.00	110'000.00	0.00	80'000.00	60'000.00	0.00			

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émoluements (comptes spéciaux)

Groupe Priorité	Objets	Description	Date d'arrêt	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
A 2	OTP 956000030	Recyclinghof, Projektierungskredit / Machbarkeitsstudie - Déchèterie avec tri sélectif, crédit de faisabilité	18.11.2020	1'400'000.00	1'230'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
B 2	OTP 956000035	Deponie Mettmoos / Altlastenüberwachung / Sanierungsvarianten - Deponie Marais de Mâche / Recyclinghof, Realisierung	01.07.2020	221'000.00	130'000.00	21'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
PRIORITÄT 2 Kehrichtwesen (bewilligt, Projekte in Realisierung)				1'621'000.00	1'360'000.00	21'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B 3	MAN 956000030.A	Recyclinghof, Realisierung		10'500'000.00	2'000'000.00	7'500'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B 3	MAN 956000033	Ersatz 4 Kehrichtfahrzeuge (Inv.Nr. 204+205) - Remplacement 4 camions avec benne à ordures (Inv.no 204+205)		4'000'000.00	0.00	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B 3	MAN 956000034	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 202) - Remplacement du véhicule d'intervention ordures (Inv. no 202)		90'000.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B 3	MAN 956000036	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 213) - Remplacement véhicule d'intervention (Inv. no 213)		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B 3	MAN 956000037	Ersatz Lader (Inv. Nr. 193) - Remplacement d'une chargeuse (Inv. no 193)		180'000.00	0.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B 3	MAN 956000038	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 224) - Remplacement du véhicule d'intervention ordures (Inv. no 224)		90'000.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B 3	MAN 956000039	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 250) - Remplacement camion avec benne à ordures (Inv. no 250)		850'000.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B 3	MAN 956000040	Ersatzbeschaffung Kleinkerichtfahrzeug (Inv. Nr. 253) - Acquisition (remplacement) d'un véhicule des ordures (Inv. n		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B 3	MAN 956000041	Maschinen, Geräte und Betriebsmaterial Recyclinghof		1'500'000.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
A 3	MAN 956000099	Deponie Mettmoos / Altlasten-Sanierung - Décharge du Marais de Mâche / Assainissement du site contaminé		5'000'000.00	0.00	100'000.00	300'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	040
PRIORITÄT 3 Kehrichtwesen (kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)				22'510'000.00	2'090'000.00	13'150'000.00	2'330'000.00	2'090'000.00	2'000'000.00	600'000.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00		
A 8	OTP 956000029	Deponie Mettmoos / Altlasten-Untersuchung - Décharge du Marais de Mâche / Enquête de site contaminé	18.06.2014	147'833.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
PRIORITÄT 8 Kehrichtwesen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)				147'833.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL KEHRICHTWESEN				24'728'833.85	3'450'000.00	13'171'000.00	2'330'000.00	2'090'000.00	2'000'000.00	600'000.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00		

Groupe Priorité	Objets	Description	Date d'arrêt	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
A 1	OTP 957100202	Hohlenweg (Haus Nr. 8 - Blumenrain/Lindenweg), Kanalisationserneuerung - Chemin Creux (maison no 8 - Crêt-	16.12.2011	235'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
PRIORITÄT 1 Abwasserwesen (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2021)				235'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B 2	OTP 957000022	Sanierung Regenrückhaltebecken Burenstrasse und Pumpstation Längfeldweg - Assainissement du bassin de	21.04.2020	271'700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
B 2	OTP 957000023	Sanierung Pumpwerk Löhrenweg und Pumpwerk Lindenhofstrasse - Assainissement de la station de pompage	25.05.2021	245'000.00	200'000.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	020
B 2	OTP 957000033	Gebäudeinstandsetzung Pumpwerk Heideweg - Réparation de bâtiment de la station de pompage au Chemin des Landes	19.11.2020	123'000.00	73'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
B 2	OTP 957000035	Sanierung des Regenbeckens Logengasse - Assainissement du bassin d'eau pluviale dans la rue de la loge	28.04.2021	650'000.00	470'000.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	020
A 2	OTP 957100049	Schützengasse (Haus Nr. 41 - Juraplatz/Quellgasse), Kanalisationserneuerung - renouvellement d'ég no. 4	19.12.2013	280'000.00	110'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A 2	OTP 957100102	Schmiedengasse und Untergasse, Kanalisationserneuerung - Rue des Maréchaux et Rue Basse, Renouvellement de la	21.08.2014	1'950'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A 2	OTP 957100103	Neumarktstrasse (Kontrollstrasse - Oberer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue du Marché-neuf (du	07.12.2016	350'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
A 2	OTP 957100111	Bozigenfeld-West (Gebiet Bergfeld - Längfeld - Sägefild), Neubau Erschliessungsanlage - Champs de Boujean ouest	09.12.2007	8'600'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A 2	OTP 957100140	GIS Abwasser, Aufbau und Ersterfassung - SIG Eaux usées, mise en place et première saisie	14.10.2016	250'000.00	40'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A 2	OTP 957100158	Feldschutzenweg, Kanalsanierung - Chemin des carabiniers, assainissement de la canalisation	04.12.2009	380'000.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A 2	OTP 957100162	Logengasse, Kanalisationserneuerung - Rue de la loge, renouvellement de la canalisation	25.09.2009	850'000.00	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A 2	OTP 957100170	Büttenbergstrasse (Kreuzung Reinmann-Strasse), Kanalisationserneuerung - Route du Büttenberg et rue	25.11.2015	700'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A 2	OTP 957100175	Blumenstrasse, Kanalisationserneuerung - Rue des Fleurs, renouvellement de la canalisation	21.05.2010	600'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A 2	OTP 957100188	Abwasserbauwerke (PW, RKB): Ersatz Alarmierungssystem - Ouvrages d'eaux usées (stations de pompage, bassins de clarif	16.08.2017	230'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	050
A 2	OTP 957100198	Stämpfli-Strasse (Brandt-Strasse - Oberer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue Stämpfli (Rue Brandt-Quai du	17.12.2019	280'000.00	120'000.00	120'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêt	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	2	OTP 957100204	Dahlenweg (Finkenweg-Blumenrain), Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout Chemin des Pins (Chemin des Pinson)	10.12.2014	1'150'000.00	300'000.00	400'000.00	300'000.00	100'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100206	Hohlenweg Ost und Rebenweg / Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout / Chemin Creux et Chemin de Vignes	17.12.2014	960'000.00	400'000.00	300'000.00	100'000.00	60'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100207	Holunderweg - Oberer Quai Süd: Kanalisationserneuerung - Chemin des sureaux - quai de haut sud : renouvellement de	03.04.2019	600'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100210	Zukunftstrasse (Mattenstrasse-Silbergasse), Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout Rue de	17.12.2013	175'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100212	Löhrenweg (Büttenbergstrasse-Geyisriedweg), Kanalisationserneuerung - Chemin Mauchamp (rue Büttenberg)	16.12.2014	200'000.00	100'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100213	Mittelstrasse, Kanalisationserneuerung - Rue du Milieu, Renouvellement de la canalisation	26.11.2014	940'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100215	Beaulieuweg, Kanalisationserneuerung - renouvellement d'égout Chemin de Beaulieu	10.12.2014	725'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100216	Kontrollstrasse (Neumarkstrasse - Zentralstrasse): Kanalisationserneuerung - Rue du Contrôle (Rue Cent	23.11.2016	930'000.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100219	Neikenweg/Schleusenweg, Kanalisationserneuerung - Neikenweg/Schleusenweg, renouvellement d'égout	17.06.2015	620'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100221	Rennweg (Gottstattstrasse bis Haus Nr. 37) Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout de	11.11.2014	285'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100224	Bermenstrasse (Blumenrain - Beundenweg): Kanalisationserneuerung - Rue de la Berme (Crêt-des-Fleurs -	12.08.2015	1'360'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100225	Kanalisationserneuerung - Rue de Mäche (racco forêt	21.12.2016	380'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 957100226	Neuhaus-Strasse (Schüsspromenade-Neuengasse), Kanalisationserneuerung - Rue Karl-Neuhaus (Promenade de	24.08.2016	450'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100227	Neuhaus-Strasse (Bahnhofstrasse-Unterer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue Karl-Neuhaus (Rue de la Gare-	24.08.2016	370'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 957100231	Kanalisationserneuerung - Länggasse, raccordem	19.12.2016	260'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100237	Beaumontweg und Lueg: Kanalisationserneuerung - Chemin Beaumont et Lueg: renouvellement de la canalisation	21.03.2019	1'200'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100238	Bübenbergstrasse, Kanalisationssanierung - Rue Bübenberg, assainissement de la canalisation	19.12.2017	130'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100240	Im Grund (Grünweg - Im Grund Haus Nr. 38), Kanalisationserneuerung - Im Grund (Chemin Vert - Im Grund	14.12.2017	250'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100241	Höheweg und Pavillonweg (Tschärisweg-Alpenstrasse) / Kanalisationserneuerung	16.08.2017	920'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
B	2	OTP 957100242	Redernweg / Kanalisationserneuerung - Chemin Redern / Renouvellement de la canalisation	27.11.2019	900'000.00	550'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
A	2	OTP 957100244	Tscheneyweg (Haus Nr. 24 - Haus Nr. 42), Ka Tscheneyweg (Haus Nr. 24 - Haus Nr. 42), Kanalisationserneuerung - Chemin	14.12.2016	480'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100245	Wasenstrasse und Wasserstrasse: Kanalisationserneuerung - Rue du Wasen et de l'Eau: renouvellement de la canalisation	20.12.2017	1'100'000.00	50'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100246	(50055.0001) Wysard-Strasse, Kanalisation / Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West	15.03.2018	800'000.00	200'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100247	Hintergasse: Kanalisationserneuerung - Rue Arrière: renouvellement de la canalisation	22.11.2017	480'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100248	(50055.0001) Tennisweg Ost, Kanalisation / Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West	15.03.2018	1'920'000.00	250'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100249	Haldenstrasse (Lienhardstrasse-Bözingenstrasse): Kanalisationserneuerung, Projektierung - Rue du Côteau	28.04.2021	1'500'000.00	100'000.00	10'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
A	2	OTP 957100250	Ingold-Weg, Kanalisationssanierung - Chemin Ingold, assainissement de la canalisation	29.11.2018	80'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 957100252	Abwasserbauwerke (Pumpwerke und Regenklärbecken): Fernüberwachung - Ouvrages de traitement des eaux usées	18.12.2018	125'000.00	17'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	050
A	2	OTP 957100257	Eckweg und Propsteiweg, Kanalisationserneuerung - Chemin du Coin et Chemin de la Prévôte, Renouvellement de la canali	03.04.2019	1'050'000.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
B	2	OTP 957100258	Feldeckstrasse, Kanalisationserneuerung - Rue Feldeck, remplacement de la canalisation	09.12.2020	750'000.00	200'000.00	300'000.00	180'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	2	OTP 957100260	Alexander-Moser-Strasse (Abschnitt Zihlstrasse-Heideweg) / Kanalisationserneuerung	18.12.2019	800'000.00	50'000.00	50'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
B	2	OTP 957100263	Schmidweg, Kanalisationserneuerung - Chemin de la Forge, renouvellement de la canalisation	17.10.2019	180'000.00	20'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100264	Ziegeleiweg / Seehofweg (Fischerweg/Schilfweg) / Kanalisationserneuerung, Projektierung - Chemin de	04.12.2020	150'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
A	2	OTP 957100266	Heideweg (Abschnitt Heideweg Nr. 14 - Alexander-Moser-Strasse) / Kanalisationserneuerung - Chemin des Landes	30.10.2019	700'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100269	Finkenweg, Mon Désireweg, Meisenweg (Waldrainstrasse - Lindenweg), Kanalisationserneuerung - Chemin des	29.04.2020	80'000.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêt	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
B	3	MAN 957100281	Lindenweg - Finkenweg (Lindenweg 103 - Dahlenweg), Kanalisationserneuerung		380'000.00	50'000.00	100'000.00	180'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100282	Lindenweg (Finkenweg - Meisenweg), Kanalisationserneuerung		680'000.00	0.00	0.00	100'000.00	150'000.00	350'000.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100283	Bärletweg (Mösiweg - Peraltozzi-Allee), Kanalisationserneuerung		260'000.00	50'000.00	60'000.00	100'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100284	Brüggmattenweg (Bermenstrasse - Dahlienweg), Kanalisationsneubau		410'000.00	0.00	0.00	100'000.00	200'000.00	60'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100285	Brüggmattenweg (Brüggmattenweg 31 - Dahlienweg), Kanalisationsneubau		440'000.00	40'000.00	100'000.00	250'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100286	Hirtenweg (ganze Länge), Kanalisationserneuerung		350'000.00	0.00	0.00	0.00	150'000.00	150'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100287	Heideweg (Brüggsstrasse - Aegertenstrasse), Kanalsanierung		100'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100288	vfm Nordachse, Bubenbergstrasse - Gutenberg-Strasse, Kanalisationserneuerung		2'500'000.00	250'000.00	600'000.00	600'000.00	600'000.00	450'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100289	Südachse, Madretschstrasse, Kanalisationserneuerung		2'500'000.00	200'000.00	500'000.00	800'000.00	800'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100290	Südachse, Mettstrasse, Kanalisationserneuerung		3'000'000.00	150'000.00	500'000.00	1'000'000.00	800'000.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
B	3	MAN 957100291	Solothurnstrasse (Dunantstrasse - Länggasse), Kanalisationserneuerung		1'600'000.00	100'000.00	150'000.00	400'000.00	500'000.00	300'000.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100292	Verbindungsleitung Renneweg - Gottstatterstrasse (KS1764 - KS1761), Kanalsanierung		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 957100293	Dunant-Strasse (Eisfeldstrasse - Sägefildweg), Kanalsanierung		70'000.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 957100294	Aarbergstrasse, Kanalsanierung		500'000.00	0.00	50'000.00	200'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040
B	3	MAN 957100295	Grenchenstrasse, Kanalsanierung		350'000.00	0.00	50'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
PRIORITÄT 3 Abwasserwesen (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					8'620'000.00	7'240'000.00	11'150'000.00	13'660'000.00	12'840'000.00	9'580'000.00	6'470'000.00	6'100'000.00	6'020'000.00	5'820'000.00	5'720'000.00	1'720'000.00		
B	4	MAN 957000019	Ersatz Saug- und Spulfahrzeug (Inv. Nr. 195) - Remplacement d'un camion de rinçage et d'aspiration de boue (Inv. no 1)		800'000.00	0.00	0.00	800'000.00	0.00	0.00	6'470'000.00	6'100'000.00	6'020'000.00	5'820'000.00	5'720'000.00	1'720'000.00	01.01.2023	010
B	4	MAN 957000020	Ersatz Kanalfernsehfahrzeug (Inv. Nr. 223) - Remplacement d'un véhicule de contrôle pour canalisation par télé-c		350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	4	MAN 957000024	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2022		250'000.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	050
B	4	MAN 957000025	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2023		250'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	050
B	4	MAN 957000026	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2024		250'000.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
B	4	MAN 957000027	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2025		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	050
B	4	MAN 957000028	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2026		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	050
B	4	MAN 957000029	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2027		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	050
B	4	MAN 957000030	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2028		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	050
B	4	MAN 957000032	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2029		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	01.01.2029	050
B	4	MAN 957000267	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 233) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. No. 233) VW Tiguan		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	4	MAN 957000268	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 258) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. No. 258) Isuzu D-Max		70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	4	MAN 957000269	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 264) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. No. 264) E-Goupil		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	4	MAN 957000270	Ersatz Mäherschiff (Inv. Nr. 102) - Remplacement bateau tondeuse (Inv. No. 102) Muller		350'000.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
PRIORITÄT 4 Abwasserwesen (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)					3'670'000.00	0.00	600'000.00	1'050'000.00	250'000.00	300'000.00	250'000.00	670'000.00	300'000.00	250'000.00	0.00	0.00		
B	5	MAN 957100037	Vingelz, Aufbau eines Trennsystems - Vingelz, construction d'un système de triage		600'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	300'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	080
PRIORITÄT 5 Abwasserwesen (Projekt nicht bewilligt, Realisierung wünschenswert)					600'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	300'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	8	OTP 957000119	Ersatzbeschaffung des Spül- und Schlammsaugfahrzeugs	26.05.2021	630'130.95	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 957100094	Bahnhofplatz, Kanalisationssanierung und Einführung Trennsystem - Place de la Gare, assainissement de canalisation	02.09.2015	1'080'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	8	OTP 957100135	Bözingenfeld-West, Verlängerung der Stichstrasse A - Champ de Boujean ouest, prolongement de la rue de desserte A	22.02.2007	475'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	080
A	8	OTP 957100148	Neuenburgstrasse, Neubau Pumpwerk und Druckleitung - Route de Neuchâtel, construction d'un ouvrage de pompage	14.12.2009	260'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080

Groupe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Planification 2031	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	8	OTP 957100164	Schützengasse (Stichleitung SBB - Überführung Kinderklinik), Kanalisationserneuerung - Rue du Stand (conduite C Clini)	18.12.2009	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	8	OTP 957100172	Gygax-Areal, Umliegung der Kanalisation - Aire Gygax, déplacement de la canalisation	17.03.2011	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	8	OTP 957100178	Sägefildweg - Verlängerung - Prolongation du chemin de la Scierie	21.01.2010	190'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
20	8	OTP 957100181	Lindenweg (Passerellenweg - Blumenrain): Kanalisationserneuerung - Chemin du Tilleul (Chemin de la	17.08.2011	1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
20	8	OTP 957100183	Kornblumenweg: Kanalisationsumlegung zur J.-Stämpfli-Strasse - Chemin des Bluets: Déplacement de la canalisation	09.12.2011	310'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
20	8	OTP 957100190	Gustav Bridel-Weg: Kanalisationserneuerung - Chemin Gustav-Bridel, Renouvellement de la canalisation	07.12.2012	330'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100196	Schützengasse, Erneuerung Werkleitung - Rue du Stand, Renouvellement des conduites industrielles	26.04.2012	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100209	Waldrainstrasse, Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout Crêt-du-bois	17.12.2013	190'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
20	8	OTP 957100217	Moser-Strasse, Kanalisationserneuerung - Rue Alexander-Moser, Renouvellement de la canalisation	02.12.2015	700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100218	Narzissenweg / Kanalisationserneuerung - Chemin des narcisses / Renouvellement de la canalisation	09.12.2015	540'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100223	Tiefenmattweg: Kanalisationserneuerung - Chemin Tiefenmatt, renouvellement de la canalisation	25.11.2015	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100228	Ohm-Weg: Kanalisationserneuerung - Chemin Ohm: assainissement de canalisation	13.05.2016	240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100229	Parkweg und Bankgässli: Kanalisationserneuerung - Chemin du Parc et Ruelle de la Banque: nouvelle canalisation	09.11.2016	360'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
20	8	OTP 957100233	Waffengasse Ost, Kanalisationserneuerung - Rue des Armes est, renouvellement d'égout	23.09.2015	195'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	8	OTP 957100234	Seegässli, Kanalisationserneuerung - Ruelle du Lac, Renouvellement de la canalisation	11.12.2015	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
PRIORITÄT 8 Abwasserwesen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					13'160'130.95	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL ABWASSERWESEN					145'844'830.95	12'335'000.00	14'925'000.00	15'730'000.00	13'500'000.00	10'270'000.00	6'970'000.00	6'820'000.00	6'320'000.00	6'070'000.00	5'720'000.00	1'720'000.00		